



Lecteur DVD/ magnétoscope Guide de l'utilisateur



Transforme encore le divertissement.



Informations importantes

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.
NE PAS OUVRIR.



Ce symbole indique que ce produit comporte une double isolation entre la tension de secteur dangereuse et les pièces accessibles à l'utilisateur. Lors de réparations, utiliser seulement des pièces de rechange identiques.



Ce symbole indique une « tension dangereuse » dans le produit qui présente un risque d'électrocution ou de blessure.



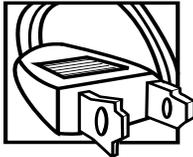
Ce symbole indique des instructions importantes accompagnant le produit.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou l'humidité. Ne placer aucun objet contenant des liquides, comme des vases, sur l'appareil.

ATTENTION

Le règlement de la FCC stipule que toute modification non autorisée de ce produit peut annuler le privilège d'utilisation de l'utilisateur.



Caution: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

Attention : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Se reporter à l'étiquette d'identification/capacité nominale située sur le panneau arrière du produit pour connaître la tension de fonctionnement adéquate.

À l'installateur de câble : L'article 54 du Code canadien de l'électricité, partie 1 (article 820-40 du code de l'électricité des États-Unis) énonce des directives de mise à la terre et stipule que le fil de terre du câble doit être connecté au système de mise à la terre de l'édifice, aussi près que possible du point d'entrée.

Enregistrement du produit

Veuillez remplir la carte d'enregistrement du produit (emballée séparément) et la retourner immédiatement. Pour les clients des États-Unis : Vous pouvez également enregistrer votre produit Consumer Electronics de RCA au www.rca.com/productregistration. L'enregistrement de ce produit nous permet de vous contacter si nécessaire.

Information sur le produit

Conservez votre facture comme preuve d'achat et pour obtenir des pièces et du service sous garantie. Attachez-la ici et inscrivez le numéro de série et de modèle au cas où vous en auriez besoin. Les numéros sont situés à l'arrière du produit.

N° de modèle _____

N° de série _____

Date d'achat : _____

Détaillant / Adresse / Téléphone : _____



Informations importantes

ATTENTION

CE PRODUIT UTILISE UN LASER. L'UTILISATION DES COMMANDES OU DES RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTREMENT QUE DÉCRIT DANS CE MANUEL POURRAIT CAUSER UN RAYONNEMENT DANGEREUX. NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI RÉPARER SOI-MÊME. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.

Nota :

Ce lecteur DVD/magnétoscope est conçu et fabriqué en fonction de l'application de l'information de gestion régionale (RMI). Si le numéro de région d'un disque DVD est différent de celui de ce lecteur DVD/magnétoscope, l'appareil ne peut lire ce disque. Le numéro de région de ce lecteur DVD/magnétoscope est Région n° 1.

**APPAREIL
AU LASER
DE CLASSE 1**

Nota :

Cet appareil est protégé en vertu des brevets américains numéros 4,631,603 et 4,577,216 et 4,819,098 et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de la technologie de protection contre la copie de Macrovision dans cet appareil doit être autorisée par Macrovision et est destinée à l'utilisation au foyer ou à d'autres utilisations limitées de télévision payante, à moins d'autorisation écrite de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

Ce produit incorpore de la technologie de protection de droit d'auteur qui est protégée par des méthodes de réclamation de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et à d'autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection de droits d'auteurs doit être autorisée par Macrovision Corporation et est conçue seulement pour un usage à domicile à moins d'autorisation contraire par Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.



Informations importantes

Déclaration de conformité au règlement de la FCC et renseignements d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle qui pourrait causer un fonctionnement indésirable.

Appellation commerciale : RCA
Modèle : DRC6200N
Classification d'équipement : Appareil d'interface pour téléviseur
Partie responsable : Thomson Inc.
10330 N. Meridian St.
Indianapolis, IN 46290
Téléphone : (580) 634-0151

Cet équipement a été soumis à des essais sur prototype et déclaré conforme aux limites stipulées pour un dispositif numérique de classe B, conformément aux spécifications de la partie 15 du Règlement de la FCC.

Ce règlement a pour but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer une interférence nuisible dans les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage de la réception de radio ou de télévision (que vous pouvez déterminer en éteignant puis en rallumant l'appareil), l'utilisateur est prié d'essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise dont le circuit est différent de celui où est branché le récepteur.
- Consulter votre dépositaire ou un technicien expérimenté en radio / télévision pour obtenir de l'aide.

Le règlement de la FCC stipule que toute modification non autorisée de ce produit peut annuler le privilège d'utilisation de l'utilisateur.

Avis de conformité d'Industrie Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la NMB-003 (Norme sur le matériel brouilleur) du Canada.



Table des matières

Chapitre 1 : Connexions et réglage

Points à prendre en considération avant d'effectuer les connexions	5
Protection contre la surintensité	5
Protégez vos composants contre la surchauffe	5
Disposez les câbles correctement pour éviter toute interférence audio	5
Illustrations des connexions	5
Disques compatibles	6
Câbles nécessaires pour connecter des composants à votre lecteur DVD/magnétoscope	6
Lecteur DVD/magnétoscope + téléviseur	7
Lecteur DVD/magnétoscope + téléviseur + récepteur audio	8
Installation des piles dans la télécommande	9
Pointage de la télécommande dans la bonne direction et passage en mode DVD ou VCR	9
Allumez le téléviseur et le lecteur DVD/magnétoscope	9
Choix d'éléments de menu à l'écran à l'aide de la télécommande	10
Exécution du réglage du magnétoscope	10
Sélection de langue	10
Recherche automatique de canaux	10
Réglage du câblesélecteur	11
Réglage de l'horloge	11
Étapes suivantes	12
À quoi s'attendre	12
Modes DVD et VCR	12
Systèmes de menus	12
Guide de l'utilisateur	12

Chapitre 2 : Utilisation de la télécommande

Description des touches pour les modes DVD et VCR.....	13
Touches de fonction DVD et VCR, par ordre alphabétique	13
Description des touches de fonction du téléviseur	14
Utilisation de la touche INPUT	15
Navigation dans les menus à l'écran à l'aide de la télécommande	15

Chapitre 3 : Lecture de disques

Codage régional.....	16
Utilisation des différents menus.....	16

suite à la page suivante



Table des matières

Chargement et lecture d'un disque DVD	17
Options de recherche	17
Balayage de l'image	17
Arrêt sur image et image-par-image	17
Lecture au ralenti (en mode Arrêt sur image)	18
Options de lecture	18
Avance de chapitre	18
Zoom	18
Utilisation de l'affichage Info à l'écran	19
Affichage Info de disque DVD	19
Affichage Info de CD audio	19
Affichage Info de CD vidéo (VCD)	19
Navigation dans l'affichage Info	20
Affichage Temps (tous les affichages Info)	20
Icône de titre et (ou) de piste (tous les affichages Info)	20
Icône de chapitre (affichage Info du DVD)	20
Icône des sous-titres (affichage Info du DVD)	21
Icône de langue de l'audio (affichage Info du DVD)	21
Mode de lecture	22
Répétition	22
Répétition AB	22
Aléatoire (CD audio et mp3)	23
Lecture programmée (affichages Info des DVD et CD audio)	23
Changement de l'angle de caméra (affichage Info du DVD)	23
PBC – Contrôle de lecture (affichage Info des CD vidéo)	24
Lecture de fichiers de musique mp3 et WMA et affichage de fichiers JPEG	24
Affichage de fichiers JPEG ou lecture de fichiers mp3 ou WMA	24

Chapitre 4 : Fonctions du magnétoscope

Éléments de base du magnétoscope	26
Lecture d'une vidéocassette	26
Rembobinage automatique	26
Éjection de vidéocassette	26
Enregistrement de base	26
Vérification de la languette de sécurité	26
Fonctions d'enregistrement	27
Enregistrement express (XPR)	27
Enregistrement programmé	27
Compteur temps	29



Table des matières

Affichage Info	29
Fonction de verrouillage Pro-Tect Plus™	30
Description du système de menus	30
Réglage de l'horloge	30
Enregistrements programmés	31
Réglage de canal	31
Fonctions	32
Recherche d'index	33
À la recherche	34
Régler répétition auto	34
Sélection de langue	34

Chapitre 5 : Système de menus du lecteur DVD

Le système de menus du lecteur DVD	35
Menu Langue	35
Menu Vidéo	36
Format TV	36
Sortie vidéo	37
Mode de balayage	37
Menu Audio	37
Sortie numérique	37
Courbe dynamique	38
Menu Autres	38
Affichage	38
Économiseur d'écran	38
Valeurs par défaut	38
Parental	39
Modification du Contrôle parental	39
Changement de mot de passe	39
Réinitialisation du mot de passe	40
Fonction de verrouillage Pro-Tect Plus™	40

Chapitre 6 : Informations supplémentaires

Dépannage	41
Précautions de manipulation	48
Entretien du boîtier	48
Formation de condensation	48
Manipulation des disques	48

suite à la page suivante



Table des matières

Nettoyage des disques	48
Arrière du lecteur DVD/magnétoscope	49
Description des prises	49
Avant du lecteur DVD/magnétoscope	50
Affichage du tableau avant	51
Messages de l'afficheur	51
Explications sur les prises et les câbles	52
Prises et câbles vidéo à composantes (Y, Pb, Pr)	52
Prises et câbles S-vidéo	52
Prises et câbles audio/vidéo (type RCA)	52
Garantie limitée	53
Pour trouver le canal d'entrée vidéo de votre téléviseur	55
Variations de canal d'entrée vidéo	55
Informations sur les accessoires	56
Pour passer une commande	56



Chapitre 1 : Connexions et réglage

Points à prendre en considération avant d'effectuer les connexions

Protection contre la surintensité

- Connectez tous les composants avant de brancher leurs cordons d'alimentation dans la prise murale.
- Éteignez le téléviseur et (ou) les composants avant de connecter ou de déconnecter un câble.
- Assurez-vous que toutes les antennes et tous les câbles sont mis à la terre correctement. Consultez le feuillet des mises en garde importantes qui accompagne votre lecteur DVD/magnétoscope.

Protégez vos composants contre la surchauffe

- Évitez de bloquer les trous de ventilation sur tous les composants. Disposez les composants de façon que l'air puisse circuler librement.
- N'empilez pas les composants.
- Lorsque vous placez les composants dans un meuble, assurez-vous que la ventilation est adéquate.
- Si vous connectez un récepteur ou un amplificateur audio, placez-le au sommet du support afin que la chaleur qui en émane n'affecte pas les autres composants.

Disposez les câbles correctement pour éviter toute interférence audio

- Insérez tous les câbles à fond dans les prises correspondantes.
- Si vous placez des composants au-dessus du téléviseur, placez les câbles sur les côtés du panneau arrière plutôt que de les laisser pendre au centre.
- Si votre antenne utilise des câbles à deux fils 300 ohms, évitez de les enrouler. De plus, maintenez les câbles à deux fils à l'écart des câbles audio/vidéo.

Illustrations des connexions

Les câbles audio/vidéo sont généralement regroupés. Pour une meilleure visibilité, les illustrations de ce guide montrent chaque câble séparément (audio gauche, audio droit et vidéo).



Connexions et réglage



Disques compatibles

Ce lecteur DVD peut lire les types de disques suivants : DVD, CD audio, CD vidéo et CD avec fichiers mp3, WMA (Windows Media Audio) et CD avec des fichiers JPEG. Avant d'insérer un disque dans le lecteur, assurez-vous qu'il est compatible.

Vous ne pouvez lire les types de disques suivants : disques laser, CD-I, CD-ROM (disques d'ordinateur), DVD-ROM ou disques enregistrés en utilisant d'autres normes de télévision (c.-à-d. PAL ou SECAM) ou disques CD-G.

Nota : Certains types de disques sont incompatibles avec le capteur laser.

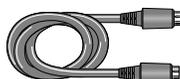
Câbles nécessaires pour connecter des composants à votre lecteur DVD/magnétoscope

Les illustrations ci-dessous indiquent les câbles nécessaires pour les connexions représentées dans ce manuel.

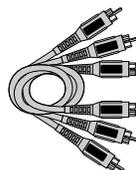
Nota : Les câbles Audio/Vidéo (câbles A/V) sont généralement vendus tous ensemble, mais les illustrations de ce guide montrent chaque câble séparément pour une meilleure visibilité.



Câble coaxial RF

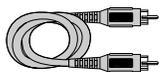


Câble S-vidéo



Câbles audio/vidéo

Câbles vidéo à composantes



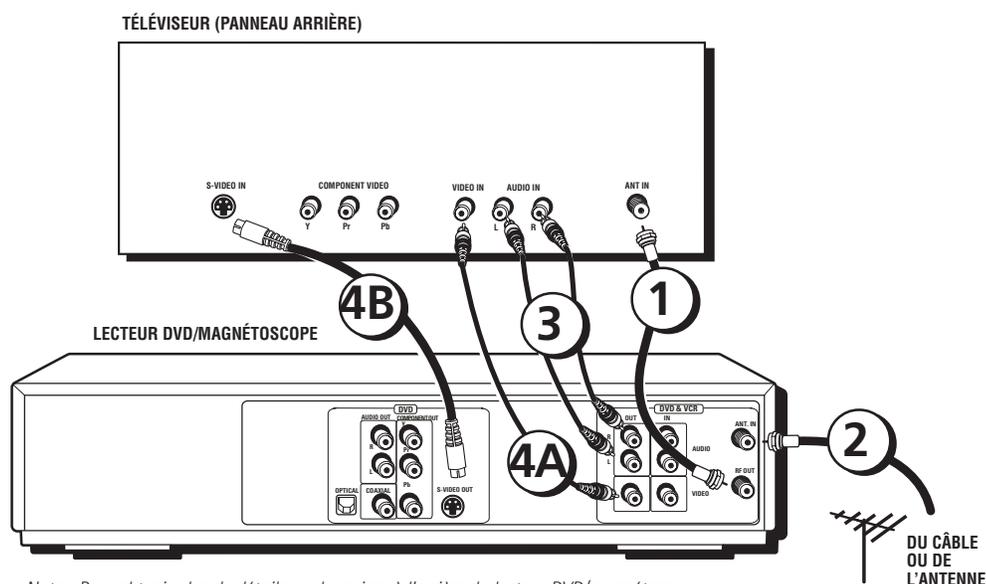
Câble audio numérique coaxial



Câble audio optique numérique



Connexions et réglage



Nota : Pour obtenir plus de détails sur les prises à l'arrière du lecteur DVD/magnétoscope, voyez la page 49.

Lecteur DVD/magnétoscope + téléviseur

1. Connectez le câble coaxial à la prise Câble/Antenne de votre téléviseur (parfois marquée ANT IN) et à la prise RF OUT de votre lecteur DVD/magnétoscope.
2. Connectez le câble coaxial à partir de la prise de sortie du câble, du câblosélecteur ou de l'antenne dans la prise ANT IN de votre lecteur DVD/magnétoscope.
3. Connectez les câbles audio aux prises AUDIO OUT L (gauche – blanc) et R (droit – rouge) à l'arrière de votre lecteur DVD/magnétoscope et aux prises d'entrée audio correspondantes de votre téléviseur (parfois marquées AUDIO IN L et R).
4. Connectez le câble vidéo.
 - A. Connexion vidéo de base – Connectez le câble vidéo (jaune) à la prise VIDEO OUT à l'arrière de votre DVD/magnétoscope et à la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur (parfois marquée VIDEO IN).
 - B. S-vidéo (facultatif) – Si votre téléviseur comporte une prise d'entrée S-vidéo, connectez le câble S-vidéo (non fourni) à la prise S-VIDEO OUT à l'arrière de votre lecteur DVD/magnétoscope et à la prise d'entrée S-VIDEO IN de votre téléviseur. Cette connexion s'applique seulement au signal DVD. Pour obtenir un signal de magnétoscope vous devez également connecter un câble vidéo standard.
 - C. Vidéo à composantes (facultative, connexion non illustrée) – Si votre téléviseur comporte des prises de vidéo à composantes (Y, Pb, Pr), connectez les câbles de vidéo à composantes (non fournis) aux prises COMPONENT OUT de votre lecteur DVD/magnétoscope pour obtenir la meilleure qualité d'image. Cette connexion s'applique seulement au signal DVD. Pour obtenir un signal de magnétoscope vous devez également connecter un câble à la prise VIDEO OUT.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant c.a.

Voyez la page 9



Connexions et réglage

Lecteur DVD/magnétoscope + téléviseur + récepteur audio

Les formats audio Dolby Digital® et DTS® sont utilisés pour enregistrer les signaux audio à voies 5.1 sur la piste numérique d'un film (pendant le tournage et le montage). Ces deux formats peuvent donner un maximum de six voies : gauche, droite, centre, arrière gauche, arrière droite et extrêmes graves (commun). Le disque ne donne un son à voies 5.1 que si vous avez connecté un récepteur ou un décodeur DTS ou Dolby Digital et si le film enregistré sur le disque est codé en format Dolby Digital ou DTS.

Veillez lire ceci avant d'utiliser la prise DIGITAL AUDIO OUT!

La prise de sortie numérique de ce lecteur est conçue en fonction d'une connexion à un récepteur ou à un décodeur Dolby Digital (numérique) ou DTS. Les appareils plus anciens pourraient être incompatibles avec le train binaire Dolby Digital. Une telle connexion peut générer un niveau de bruit élevé qui pourrait être dangereux pour l'ouïe et endommager un casque d'écoute ou des haut-parleurs. Il est important de régler correctement la sortie numérique dans le menu Audio du lecteur DVD, surtout si vous utilisez les prises de sortie audio numérique DIGITAL AUDIO OUT. Pour plus d'informations, voyez la page 37.

1. Connectez les câbles audio gauche et droit à votre récepteur audio/vidéo et aux prises AUDIO OUT L (gauche – blanche) et R (droite – rouge) à l'arrière de votre lecteur DVD/magnétoscope.
2. Si vous avez un récepteur Dolby Digital ou DTS, utilisez une des prises DIGITAL AUDIO OUT pour connecter le récepteur au lecteur DVD/magnétoscope. Vous devez également régler l'article *Sortie numérique* dans le menu *Audio* (voyez la page 37).

Nota : La prise DIGITAL AUDIO OUT comporte deux options : OPTICAL et COAXIAL. Certains récepteurs Dolby Digital ont un seul type d'entrée audio numérique, et certains ont les deux. Dans la plupart des cas, les connexions optique et coaxiale fonctionnent aussi bien l'une que l'autre – la seule différence est le type de câble connecté à la prise.

Si vous voulez utiliser un câble moins coûteux, connectez un câble coaxial à la prise COAXIAL. Rarement, mais parfois, les câbles coaxiaux, surtout longs, sont vulnérables à l'interférence en radiofréquence (RF) provenant d'appareils ménagers, de lignes à haute tension ou de tours de transmission.

Si vous préférez utiliser la prise OPTICAL, connectez un câble optique numérique au lecteur DVD/magnétoscope et à la prise optique numérique correspondante du récepteur.

3. Connectez le câble vidéo.
 - A. Connexion vidéo de base – Connectez le câble vidéo (jaune) à la prise VIDEO OUT à l'arrière de votre DVD/magnétoscope et à la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur (parfois marquée VIDEO IN).
 - B. S-vidéo (facultatif) – Si votre téléviseur comporte une prise d'entrée S-vidéo, connectez le câble S-vidéo (non fourni) à la prise S-VIDEO OUT à l'arrière de votre DVD/magnétoscope et à la prise S-vidéo de votre téléviseur. Cette connexion s'applique seulement au signal DVD. Pour obtenir un signal de magnétoscope vous devez également connecter un câble vidéo standard.
 - C. Vidéo à composantes (facultative, connexion non illustrée) – Si votre téléviseur comporte des prises de vidéo à composantes (Y, Pb, Pr), connectez les câbles de vidéo à composantes (non fournis) aux prises COMPONENT OUT de votre DVD/magnétoscope pour obtenir la meilleure qualité d'image. Cette connexion s'applique seulement au signal DVD. Pour obtenir un signal de magnétoscope vous devez également connecter un câble vidéo standard.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant c.a.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole à double D sont des marques de commerce déposées de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels non publiés. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

DTS est une marque de commerce déposée de Digital Home Theater Systems, Inc.



Connexions et réglage

Installation des piles dans la télécommande

1. Enlevez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de la télécommande.
2. Insérez des piles neuves. Assurez-vous de bien suivre les indications de polarité sur le diagramme (+ et -).
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles sur la télécommande.

Informations importantes au sujet des piles

- Si vous prévoyez ne pas utiliser la télécommande pendant un mois ou plus, n'oubliez pas d'enlever les piles, car elles peuvent couler et causer des dommages.
- Éliminez les piles de façon appropriée, conformément aux règlements fédéraux, provinciaux et locaux.
- Les piles peuvent laisser échapper de l'électrolyte si elles sont combinées avec des piles de type différent, insérées incorrectement, remplacées pas toutes en même temps ou jetées au feu, ou si l'on tente de recharger des piles non rechargeables.
- Éliminez immédiatement les piles fuyantes. Elles peuvent causer des brûlures ou d'autres blessures.

Pointage de la télécommande dans la bonne direction et passage en mode DVD ou VCR

Si vous voulez que la télécommande commande le lecteur DVD/magnétoscope, pointez-la vers le lecteur DVD/magnétoscope, non vers le téléviseur. La télécommande doit être pointée correctement vers le composant approprié pour transmettre les signaux de commande au capteur du composant. Assurez-vous qu'aucun obstacle n'est placé entre la télécommande et le composant que vous voulez commander ne bloque le signal.

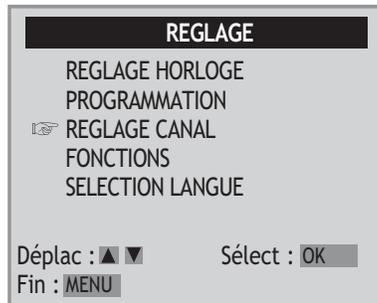
Allumez le téléviseur et le lecteur DVD/magnétoscope

1. Allumez le téléviseur et réglez-le au bon canal d'entrée vidéo.
 - Si vous avez connecté le lecteur DVD/magnétoscope au téléviseur au moyen d'un câble coaxial, réglez le téléviseur sur le canal 3. Le téléviseur doit être sur le canal 3 la première fois que vous réglez le lecteur DVD/magnétoscope. Reportez-vous aux instructions de changement de canal de sortie à la page 32, une fois que vous avez commencé les réglages.
 - Si vous avez connecté le lecteur DVD/magnétoscope au moyen de câbles audio/vidéo, réglez le téléviseur sur son canal d'entrée vidéo (voir page 55).
2. Appuyez sur la touche DVD ou VCR pour allumer le lecteur DVD/magnétoscope.
 - Pour utiliser la portion DVD, appuyez sur la touche DVD.
 - Pour utiliser la portion magnétoscope, appuyez sur la touche VCR.
3. La langue par défaut des écrans pour le DVD et le magnétoscope est l'anglais. Si vous voulez la changer, voyez les pages 10 et 35.

Connexions et réglage

Choix d'éléments de menu à l'écran à l'aide de la télécommande

Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu Principal. Les menus vous amènent vers un autre menu, activent un choix ou un champ de saisie de données (tel que le champ horaire dans le menu *RÉGLAGE HORLOGE* par exemple).



Voici le menu principal du magnétoscope.



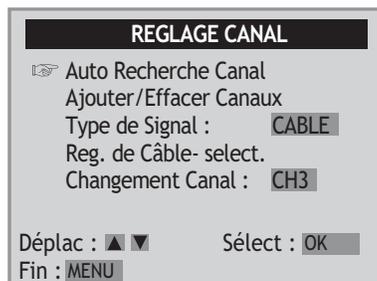
Exécution du réglage du magnétoscope

Pour régler le magnétoscope, vous devez configurer quelques articles de menu importants lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois.

Choix de langue

Le choix de langage détermine la langue dans laquelle les affichages apparaissent à l'écran. Vous pouvez choisir entre *Anglais*, *Espagnol* ou *Français*. La langue par défaut est l'anglais. Si vous choisissez une langue différente, suivez les étapes ci-dessous.

1. Vérifiez que la télécommande est bien en mode magnétoscope en appuyant sur la touche VCR.
2. Appuyez sur MENU pour afficher le *MENU RÉGLAGE DU VCR*.
3. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *SÉLECTION LANGUE* et appuyez sur OK (le menu *SÉLECTION LANGUE* apparaît).
4. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas jusqu'à ce que l'option voulue soit sélectionnée et appuyez sur OK.
5. Une fois terminé, appuyez sur MENU pour quitter.



Recherche automatique de canaux

Avant de pouvoir visionner les canaux au moyen du magnétoscope, vous devez régler le type de signal que vous utilisez (câble ou antenne) et rechercher tous les canaux disponibles.

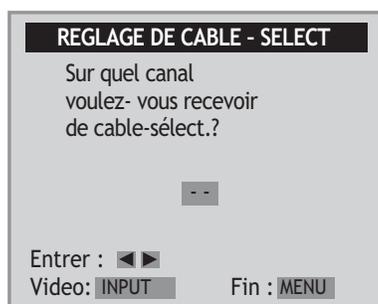
1. Vérifiez que la télécommande est bien en mode magnétoscope en appuyant sur la touche VCR.
2. Appuyez sur MENU pour afficher le *MENU RÉGLAGE DU VCR*.
3. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *RÉGLAGE CANAL* et appuyez sur OK (le menu *RÉGLAGE CANAL* apparaît).
4. *AUTO RECHERCHE CANAL* est déjà en surbrillance, appuyez sur OK.



Connexions et réglage

Un écran apparaît pour vous demander le type de signal que vous avez connecté (*Câble, Antenne ou Détection automatique*). Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour choisir le type de signal et appuyez sur OK (la recherche automatique de canal commence). Ceci peut prendre quelques secondes.

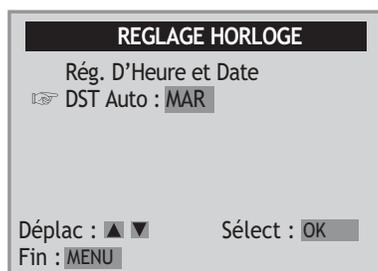
Une fois la recherche terminée, les canaux disponibles apparaissent. Pour ajouter ou supprimer des canaux, voyez la page 31.



Réglage du câblosélecteur

Ce réglage s'applique *seulement* si tous les canaux sont captés au moyen d'un câblosélecteur. Dans ce cas, le magnétoscope se réglera par défaut sur le canal utilisé pour visionner les émissions du câblosélecteur durant les enregistrements programmés à l'avance.

1. Vérifiez que la télécommande est bien en mode magnétoscope en appuyant sur la touche VCR.
2. Appuyez sur MENU pour afficher le *MENU RÉGLAGE DU VCR*.
3. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *RÉGLAGE CANAL* et appuyez sur OK (le menu *RÉGLAGE CANAL* apparaît).
4. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *REGLAGE DE CABLE - SELECT* et appuyez sur OK (le menu *REGLAGE DE CABLE - SELECT* apparaît).
5. Entrez le canal de sortie du câblosélecteur (normalement 03 ou 04), ou si les prises A/V sont connectées au magnétoscope vers le câblosélecteur, appuyez sur la touche INPUT de la télécommande du magnétoscope.



Réglage de l'horloge

Réglage de la date et de l'heure

Le réglage de l'heure et de la date vous permet de régler manuellement les informations d'heure et de date du magnétoscope.

1. Vérifiez que la télécommande est bien en mode magnétoscope en appuyant sur la touche VCR.
2. Appuyez sur MENU pour afficher le *MENU RÉGLAGE DU VCR*.
3. *RÉGLAGE HORLOGE* devrait déjà être en surbrillance, il suffit alors d'appuyer sur OK (le menu *RÉGLAGE HORLOGE* apparaît).
4. Utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer les informations – vous devez appuyer sur le 0 devant les numéros simples (par exemple, 08/17/03 pour le 17 août 2003). Pour passer à l'entrée suivante, utilisez la touche à flèche vers la droite. Pour changer le réglage, utilisez les touches à flèche vers le haut ou vers le bas.

DST auto (Heure avancée automatique)

Utilisez ce réglage pour tenir compte de l'heure avancée (DST).

Si vous sélectionnez OK, le magnétoscope règle l'horloge au moyen des données d'heure avancée (DST) diffusées avec le signal de canal.

Nota : Tous les autres éléments de menus du magnétoscope sont expliqués dans le chapitre 4.



Connexions et réglage

Étapes suivantes

Ce chapitre est consacré à la connexion de votre lecteur DVD/magnétoscope. Avant de faire jouer des disques, vous devriez vous familiariser avec la télécommande – voyez les détails au chapitre 2.

Si vous voulez passer directement à la lecture de disques, voyez le chapitre 3 (page 16). Il explique les fonctions de lecture des disques DVD, des CD audio, des CD vidéo et des disques qui contiennent des fichiers mp3.

Les fonctions du magnétoscope sont décrites dans le chapitre 4, y compris sa méthode d'enregistrement et son réglage (page 26). Le système de menus du lecteur DVD/magnétoscope est présenté brièvement dans le chapitre 5 (page 35) et le chapitre 6 contient des informations de dépannage, votre garantie limitée et d'autres informations sur votre lecteur DVD/magnétoscope.

À quoi s'attendre

Modes DVD et VCR

À mesure que vous allez vous familiariser avec ce produit, n'oubliez pas que vous devez dire à la télécommande quel appareil vous voulez commander – la portion DVD ou la portion magnétoscope. Pour commander la portion DVD du DVD/magnétoscope, appuyez sur la touche DVD de la télécommande. Pour utiliser la portion magnétoscope, appuyez sur la touche VCR. (Vous pouvez également changer les modes à l'avant de l'appareil en appuyant sur le bouton DVD/VCR.)

Systemes de menus

Puisque ce produit combine un lecteur DVD avec un magnétoscope, les systèmes de menus sont séparés. Les réglages dans un système de menus ne modifient pas ceux de l'autre système. Par exemple, vous devez régler la langue des menus pour les menus du magnétoscope, puis pour les menus du lecteur DVD.

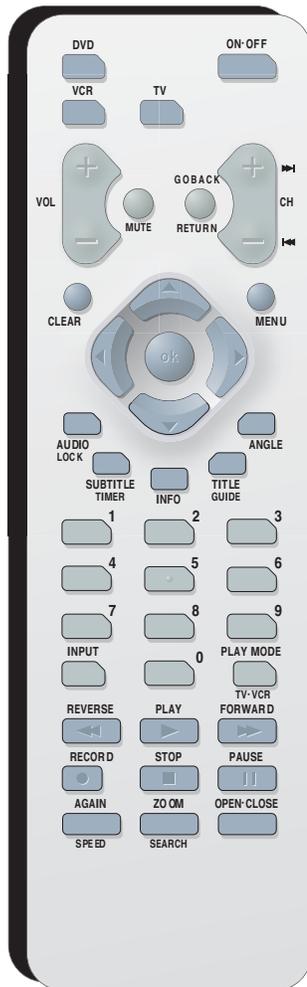
Guide de l'utilisateur

Dans ce guide de l'utilisateur le produit est appelé un DVD/magnétoscope. Certaines fonctions sont considérées séparément en tant que fonction du DVD ou fonction du magnétoscope, tandis que d'autres sont combinées selon le cas.

Chapitre 2 : Utilisation de la télécommande

Description des touches pour les modes DVD et VCR

En plus de commander votre lecteur DVD/magnétoscope, la télécommande fournie avec l'appareil peut également commander la plu part des téléviseurs RCA, GE et Proscan. Toutefois, cette section décrit seulement les touches de la télécommande que vous pouvez utiliser avec votre lecteur DVD/magnétoscope. Pour obtenir une description des touches à utiliser avec votre téléviseur (RCA, GE et Proscan seulement), voyez la page suivante.



Touches de fonction DVD et VCR, par ordre alphabétique

0 à 9 (touches numériques) Utilisez-les pour entrer de l'information, comme les numéros de chapitres ou de pistes, ou pour effectuer des sélections dans certains menus. En mode VCR, permettent d'entrer les numéros de canal.

AGAIN Recul rapide - rejoue les dernières secondes d'un film sur DVD.

ANGLE Accède à l'icône d'angle de caméra de l'affichage Info du disque DVD.

AUDIO Donne accès à l'icône Audio de l'affichage Info qui permet de lire le disque dans une langue différente.

CH+/- En mode VCR, permet de sélectionner le canal suivant ou précédent dans la liste des canaux et de régler l'alignement. En mode DVD, permet de sélectionner le chapitre ou la piste suivant(e) ou précédent(e) pendant la lecture d'un disque.

CLEAR (Effacer) Efface les menus à l'écran et les affichages ou efface les menus. En mode VCR, remet le compteur à zéro.

DVD Allume le DVD/magnétoscope et met la télécommande en mode DVD. Vous pouvez également passer au mode VCR en appuyant sur la touche VCR.

FORWARD (Avant) Fait avancer rapidement la bande lorsque le magnétoscope est en mode d'arrêt. En mode DVD et VCR, recherche vers l'avant si elle est pressée pendant la lecture. En mode DVD pendant le mode lecture-pause, cette touche active une avance au ralenti et chaque nouvelle pression dans ce mode augmente la vitesse par incréments.

GO BACK/RETURN (Retour) Cette touche vous ramène au menu précédent.

INFO Affiche l'état de votre téléviseur RCA, GE ou Proscan, ou de votre lecteur DVD/magnétoscope (selon le composant commandé par la télécommande). Appelle l'affichage Info à l'écran pendant la lecture de disques DVD.

INPUT (Entrée) En mode VCR ou TV, permet de sélectionner entre les canaux d'entrée vidéo et le syntoniseur. Le canal d'entrée vidéo se réfère au signal provenant du composant connecté aux prises d'entrée audio/vidéo sur le DVD/magnétoscope ou le téléviseur.

LOCK (Verrouillage) Verrouille les boutons à l'avant de l'appareil.



Utilisation de la télécommande

MENU Affiche le système de menus à l'écran. (Pour voir le menu principal du VCR, appuyez sur VCR puis sur MENU. Pour voir le menu principal du DVD, appuyez sur DVD puis sur MENU.)

OK Permet de sélectionner le réglage ou le menu mis en surbrillance.

ON•OFF Allume ou éteint le lecteur DVD/magnétoscope.

OPEN•CLOSE (Ouvrir•Fermer) En mode DVD, ouvre le plateau de disque. En mode VCR, éjecte une vidéocassette.

PAUSE Exécute une pause lorsqu'en mode de lecture ou d'enregistrement (mode VCR). Appuyez sur PAUSE de nouveau pour revenir à la lecture ou à l'enregistrement en cours.

PLAY (Lecture) Lit une vidéocassette ou un disque DVD.

PLAY MODE (Mode lecture) En mode DVD, permet d'accéder à l'icône de Mode lecture dans l'affichage Info.

RECORD (Enregistrer) En mode VCR, commence l'enregistrement de vidéocassettes dont la languette de sécurité est intacte. Pressez plusieurs fois pour régler le temps d'enregistrement de la fonction d'Enregistrement express.

REVERSE (Arrière) Fait reculer la bande lorsque le magnétoscope est en mode arrêt. En mode DVD et VCR, recherche vers l'arrière sur la bande ou la piste pendant la lecture. En mode DVD, démarre la lecture lente en mode pause-lecture et chaque pression supplémentaire ralentit la vitesse.

SEARCH (Recherche) En mode VCR, accède à la fonction de recherche par index.

SPEED (Vitesse) En mode VCR, sélectionne la vitesse de la bande.

STOP (Arrêt) Arrête la fonction active du lecteur DVD/magnétoscope (soit l'enregistrement, la lecture, le rembobinage, etc.).

SUBTITLE (Sous-titres) En mode DVD, permet d'accéder à la portion sous-titres de l'affichage Info et active ou désactive les sous-titres (s'ils sont disponibles sur ce disque).

TIMER (Minuteur) En mode VCR, permet d'accéder au minuteur du menu d'enregistrement.

TITLE/GUIDE (Titre/Guide) En mode DVD, permet d'accéder au guide du disque DVD (si disponible).

Touche à flèche Utilisez les touches à flèche pour naviguer dans les menus et effectuer des sélections.

TV•VCR Fonctionne comme la touche TV/VCR en mode VCR.

VCR Allume le DVD/magnétoscope et met la télécommande en mode VCR. Vous pouvez également passer au mode DVD en appuyant sur la touche DVD.

ZOOM En mode DVD, agrandit l'image à l'écran et effectue un zoom sur des détails. Pour obtenir un panoramique horizontal ou vertical pendant un zoom, appuyez sur les touches à flèche de la télécommande.

Description des touches de fonction du téléviseur

Cette télécommande peut commander la plupart des téléviseurs de marque RCA, GE ou Proscan. La liste qui suit (par ordre alphabétique) fournit des informations de base sur la manière dont fonctionnent ces touches en mode TV.

(0 à 9) Touches numériques Permettent d'entrer des numéros de canal.

CH+/- Permettent de changer de canal.

GO BACK/RETURN (Retour) Retourne au dernier canal syntonisé par le téléviseur.

GUIDE Permet d'accéder au guide de programmation GUIDE Plus+ si le téléviseur comporte cette fonction.

INPUT (Entrée) Syntonise le canal (les canaux) d'entrée vidéo du téléviseur. Pour plus d'informations sur les canaux d'entrée vidéo, voyez la page 55.



Utilisation de la télécommande

MUTE (Son coupé) Baisse le volume à son niveau minimal. Appuyez de nouveau pour rétablir le volume.

ON•OFF (Allumé•Éteint) Éteint un téléviseur RCA, GE ou Proscan compatible.

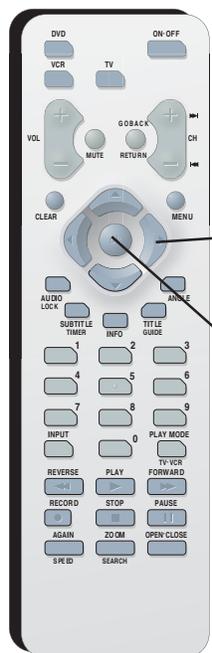
TV Allume un téléviseur compatible RCA, GE, Proscan et règle la télécommande de façon à commander le téléviseur.

Touches de VOL +/- Aabaissent et augmentent le volume.

Utilisation de la touche INPUT

Utilisez la touche INPUT pour faire défiler les sources de canal d'entrée vidéo disponibles (*LINE1* et *LINE2*) et les signaux de télédiffusion normaux. Les canaux d'entrée vidéo vous permettent de visionner des images à partir d'un appareil connecté au DVD/magnétoscope (comme un caméscope).

1. Vérifiez que le composant à visionner est allumé.
2. Appuyez sur la touche VCR de la télécommande pour passer en mode VCR. Vérifiez que le DVD/magnétoscope est ALLUMÉ.
3. Appuyez sur la touche INPUT de la télécommande pour sélectionner le canal d'entrée vidéo. *LINE1* correspond aux prises A/V arrière et *LINE2* aux prises A/V avant.



Touches à flèche

Touche OK

4. Allumez le téléviseur et réglez-le au bon canal d'entrée vidéo.
 - Si vous avez connecté le lecteur DVD/magnétoscope au téléviseur au moyen d'un câble coaxial, réglez le téléviseur sur le canal 3 la première fois que vous réglez le lecteur DVD/magnétoscope. Reportez-vous aux instructions de changement de canal de sortie à la page 32, une fois que vous avez commencé les réglages.
 - Si vous avez connecté le lecteur DVD/magnétoscope au moyen de câbles audio/vidéo, réglez le téléviseur sur son canal d'entrée vidéo (voir page 55).
5. Appuyez de nouveau sur INPUT pour revenir au canal que vous regardiez précédemment à travers le lecteur DVD/magnétoscope.

Navigation dans les menus à l'écran à l'aide de la télécommande

Quel que soit l'affichage à l'écran utilisé (le menu du lecteur DVD, l'affichage Info qui apparaît pendant la lecture ou un menu de disque, le menu principal du magnétoscope ou le menu d'un disque), vous utiliserez les mêmes touches de télécommande pour vous déplacer dans les affichages : les quatre touches à flèche et la touche OK. Utilisez les touches à flèche de la télécommande pour vous déplacer dans les menus selon la direction de la touche à flèche (pour aller à droite, appuyez sur la touche à flèche vers la droite, pour aller à gauche, appuyez sur la touche à flèche vers la gauche, etc.). Les touches à flèche permettent de mettre une option en surbrillance. Une fois l'option mise en surbrillance, appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option de menu.

Utilisez les touches à flèche pour mettre en surbrillance les options à l'écran. Appuyez sur la touche OK pour sélectionner un article en surbrillance.

Chapitre 3 : Lecture de disques



Ce lecteur DVD peut lire les types de disques suivants : DVD, CD audio, CD vidéo et CD avec fichiers mp3, WMA (Windows Media Audio) et CD avec des fichiers JPEG. Avant d'insérer un disque dans le lecteur, assurez-vous qu'il est compatible.

Vous ne pouvez lire les types de disques suivants : disques laser, CD-I, CD-ROM (disques d'ordinateur seulement), DVD-ROM ou disques enregistrés en utilisant d'autres normes de télévision (c.-à-d. PAL ou SECAM) ou disques CD-G.

Nota : Certains types de disques sont incompatibles avec le capteur laser.

Codage régional

Le lecteur DVD/magnétoscope et les disques comportent un code régional. Ces codes régionaux doivent correspondre pour effectuer la lecture du disque. Si les codes ne correspondent pas, la lecture n'a pas lieu. Le code de ce lecteur est la région 1.

TOUT signifie toutes les régions. Les autres régions sont : 2 : Europe, Moyen-Orient, Rép. d'Afrique du Sud, Japon - 3 : Asie du Sud-Est, Taïwan - 4 : Amérique Centrale, Amérique du Sud, Australie, Mexique, Nouvelle-Zélande - 5 : Fédération russe, Afrique (sauf L'Égypte et la République d'Afrique du Sud), Inde, Pakistan - 6 : Chine.

Utilisation des différents menus

La programmation de chaque disque comporte des fonctions différentes. Vous pouvez accéder aux fonctions par trois types différents de menus :

- Le menu Disque – Le menu Disque fait partie de chaque disque et diffère du menu du lecteur DVD. Le contenu de chaque menu de disque varie selon la constitution du disque et les fonctions incluses.
Le menu Disque peut être affiché ou masqué (pendant la lecture) au moyen de la touche MENU de la télécommande.
- L'affichage Info du lecteur DVD – L'affichage Info apparaît sous forme d'icônes au haut de l'écran pendant la lecture d'un disque. Il n'est accessible que pendant la lecture d'un disque. Pour l'afficher ou l'effacer, appuyez sur la touche INFO de la télécommande.
- Le menu du lecteur DVD – Vous ne pouvez accéder au système de menus du lecteur DVD pendant la lecture d'un disque. Il apparaît automatiquement lorsque vous appuyez sur la touche STOP, puis MENU de la télécommande.

N'oubliez pas : Une fonction n'est disponible que si la programmation du disque inclut cette fonction. Par exemple, si vous activez les sous-titres dans l'affichage Info, les sous-titres n'apparaissent que si le disque a été créé avec des sous-titres. Si un article de menu ou une icône est « grisé(e) », la fonction correspondante n'est pas disponible.



Lecture de disques



Exemple de disque à face unique.



Exemple de disque à double face; le titre est normalement au centre du disque.

Chargement et lecture d'un disque DVD

Allumez le téléviseur et votre lecteur DVD/magnétoscope (appuyez sur ON•OFF de la télécommande ou sur le bouton Power du lecteur DVD/magnétoscope).

1. Au besoin, sintonisez le téléviseur au canal d'entrée vidéo (pour de plus amples renseignements, voyez la page 55).
2. Appuyez sur la touche OPEN•CLOSE (le plateau de disque s'ouvre).
3. Placez délicatement un disque dans le plateau, étiquette vers le haut (les disques à double face contiennent de l'information sur les deux côtés, de sorte que vous pouvez placer l'un ou l'autre vers le haut).
4. Appuyez sur la touche OPEN•CLOSE ou PLAY. Le plateau de disque se referme. Le lecteur DVD/magnétoscope lit la table des matières du disque, puis l'une de trois fonctions suivantes est exécutée, selon la programmation du disque :
 - La lecture du disque commence.
 - Le menu Disque apparaît à l'écran. L'une des options commence la lecture du disque. Mettez cette option en surbrillance et appuyez sur OK.

Lorsque vous arrêtez la lecture d'un disque, le lecteur enregistre l'endroit où vous avez arrêté. Lorsque vous recommencez la lecture du disque, le lecteur DVD/magnétoscope reprend à l'endroit où vous vous êtes arrêté, sauf si vous avez enlevé le disque, débranché l'appareil ou appuyé deux fois sur la touche STOP.

Options de recherche

Pour effectuer une recherche sur un disque, vous pouvez utiliser les touches FORWARD ou REVERSE. Vous pouvez également utiliser les fonctions de recherche suivantes :

Balayage de l'image

Pendant la lecture, chaque fois que vous appuyez sur la touche FORWARD ou REVERSE, votre lecteur DVD/magnétoscope parcourt le disque plus rapidement jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse maximale de balayage. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur PLAY.

Arrêt sur image et image-par-image

Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche PAUSE pour figer l'image. Pour avancer d'une image à la fois, appuyez de nouveau sur PAUSE (l'icône à l'écran passe de PAUSE à IMAGE). Chaque fois que vous appuyez sur la touche FORWARD ou REVERSE, l'image suivante (ou précédente) est affichée. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur PLAY.

Nota : Si vous mettez un disque DVD ou VCD en pause pendant une longue période, la vidéo disparaît de l'écran. Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande pour revenir à l'emplacement de la pause sur le disque.



Lecture de disques

Lecture au ralenti (en mode Arrêt sur image)

Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche PAUSE. Appuyez sur REVERSE ou FORWARD (chaque fois que vous appuyez sur REVERSE ou FORWARD la vitesse diminue davantage jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse la plus lente). Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur PLAY.

Options de lecture

Vous pouvez accéder à de nombreuses fonctions de lecture de votre lecteur DVD/magnétoscope au moyen de l'affichage Info (décrit aux pages 19 à 23). De plus, les fonctions de lecture de certains disques sont accessibles directement à partir de la télécommande.

Avance de chapitre

Pendant la lecture d'un disque, vous pouvez avancer ou reculer d'un chapitre ou d'une piste à la fois en appuyant sur la touche CH+ et (ou) CH- (parfois marquées ►► et ◀◀).

Zoom

1. Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche ZOOM (le lecteur agrandit l'image). Chaque fois que vous appuyez sur ZOOM, l'image est agrandie davantage (jusqu'à ce que vous atteigniez le facteur d'agrandissement maximal). Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur PLAY.
2. Pour voir d'autres parties de l'image après avoir effectué un zoom avant, appuyez sur les touches à flèche vers le haut, le bas, la gauche ou la droite. Cette fonction est appelée panoramique et balayage.





Lecture de disques

Utilisation de l'affichage Info à l'écran

Pour accéder à l'affichage Info, appuyez sur la touche INFO de la télécommande pendant la lecture d'un disque. Utilisez les touches à flèche vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance différentes icônes. Une fois l'icône mise en surbrillance, suivez les instructions à l'écran et utilisez les touches vers la gauche ou vers la droite de la télécommande pour faire défiler les options.

Vous ne pouvez accéder à l'affichage Info que pendant la lecture d'un disque. De plus, les fonctions d'affichage Info ne sont disponibles que si le disque a été créé avec cette fonction.



Le symbole de non-validité apparaît à l'écran lorsque vous appuyez sur une touche sans fonction. Pour effacer l'affichage Info de l'écran, appuyez sur la touche INFO de la télécommande.

Affichage Info de disque DVD

AFFICHAGE		
	001 / 003	— Titre
	001 / 023	— Chapitre
	00:01:03	— Affichage Temps
	01/03 ANG	— Sous-titres
	01/03 ANG	— Audio
	ARRET	— Mode Répétition
	01 / 04	— Angle

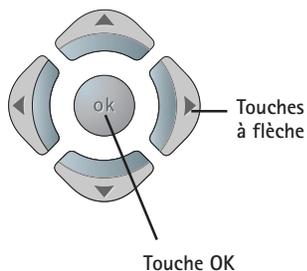
Affichage Info de CD audio

AFFICHAGE		
	001 / 003	— Piste
	00:01:03	— Affichage Temps
	ARRET	— Mode Répétition

Affichage Info de CD vidéo (VCD)

AFFICHAGE		
	001 / 003	— Titre
	00:01:03	— Affichage Temps
	ARRET	— Mode Répétition
	ARRET	— Contrôle de lecture (PBC)

Lecture de disques



Navigation dans l'affichage Info

Pour accéder à l'affichage Info, appuyez sur la touche INFO de la télécommande pendant la lecture d'un disque.

Utilisez les touches à flèche vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance les différentes icônes. Une fois l'icône mise en surbrillance, suivez les instructions à l'écran et utilisez les touches vers la gauche ou vers la droite de la télécommande pour faire défiler les options.

Affichage Temps (tous les affichages Info)

Cette fonction affiche le temps écoulé pendant la lecture. Pour les disques DVD, l'affichage indique le temps écoulé dans le titre actuel et sert de référence pour l'option de Recherche en fonction du temps. Vous pouvez effectuer un saut vers la droite vers n'importe quelle scène.

Mettez en surbrillance l'icône d'Affichage Temps et utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer le temps écoulé que vous désirez atteindre. Vous devez utiliser deux chiffres dans chaque champ. Par exemple, si vous entrez 01:35:12, la lecture commencera après une heure, 35 minutes et 12 secondes de temps écoulé dans ce titre.

Nota : Pour les CD audio, l'horloge indique le temps écoulé dans la piste en cours de lecture.



Icône de titre et (ou) de piste (tous les affichages Info)

Certains disques DVD contiennent plus d'un titre. Chaque titre est divisé en chapitres. Les CD sont divisés en pistes distinctes. Pour sélectionner un titre ou une piste :

Mettez en surbrillance l'icône de titre ou piste et utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer le numéro de titre (numéro de piste) et appuyez sur OK, ou utilisez les touches à flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les titres ou les pistes.

Nota : Plusieurs disques ne contiennent qu'un seul titre.



Icône de chapitre (affichage Info du DVD)

Un titre peut être divisé en chapitres individuels (comme les pistes sur un CD). Pour sauter vers un chapitre spécifique :

Mettez en surbrillance l'icône de chapitre et utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer le numéro de chapitre et appuyez sur OK, ou utilisez les touches à flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les chapitres.

Nota : La fonction Chapitre n'est pas disponible si le disque n'est pas formaté en fonction de chapitres séparés.

Raccourci

Pendant la lecture, vous pouvez utiliser les touches CH +/- pour passer au chapitre suivant / précédent.



Icône des sous-titres (affichage Info du DVD)

Par défaut, les sous-titres sont désactivés. Pour activer les sous-titres :

Mettez en surbrillance l'icône de sous-titres et appuyez sur les touches à flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les langues de sous-titres disponibles (les options de langue des sous-titres apparaissent dans la case au bas de l'affichage Info) et appuyez sur OK.

Nota :

Le changement de la langue des sous-titres au moyen de l'affichage Info ne s'applique qu'au disque en cours de lecture. Si vous enlevez le disque ou éteignez le lecteur, la langue des sous-titres revient au réglage défini dans le menu principal du lecteur DVD.

Si le disque ne contient pas la langue voulue, la langue par défaut du disque est sélectionnée automatiquement.

La programmation de certains disques ne permet d'accéder à la fonction Sous-titres qu'au moyen du menu Disque. Pendant la lecture, appuyez sur MENU pour accéder au menu du disque.



Icône de langue de l'audio (affichage Info du DVD)

Si le disque a été créé avec plusieurs pistes de langues (enregistrées dans des langues différentes), vous pouvez changer la langue pendant la lecture.

Mettez en surbrillance l'icône de l'Audio et appuyez sur les touches à flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les langues disponibles, appuyez ensuite sur OK.

Nota :

La fonction Langue n'est disponible que si le disque a été créé avec des pistes de langues multiples. Si le disque ne contient pas la langue sélectionnée, la langue par défaut du disque est sélectionnée.

Lorsque vous sélectionnez une langue audio pendant la lecture, le réglage de langue de l'audio dans le menu principal du lecteur DVD n'est suspendu que temporairement.

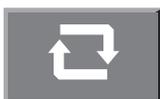
Vous pouvez également changer la langue audio en utilisant le menu du lecteur DVD.

Raccourci

Appuyez sur la touche AUDIO pendant la lecture d'un disque.



Lecture de disques



Mode de lecture

Les options disponibles dans le mode de lecture dépendent du type de disque lu. Le mode de lecture par défaut (lecture standard) lit le contenu du disque dans l'ordre dans lequel le disque a été créé (c.-à-d. la piste 1 est lue en premier, suivie de la piste 2 etc.).

Options de Mode de lecture

Répétition : DVD, CD audio, VCD et mp3.

Lecture aléatoire : Les CD audio et mp3 (les pistes sont lues au hasard).

Lecture programmée : Disques DVD, CD audio et VCD (créez votre propre liste de lecture en définissant l'ordre des pistes – page 23).

Répétition

Les options disponibles dépendent du type de disque lu.

- Avec les disques DVD, vous pouvez répéter le titre, le chapitre ou utiliser la fonction Répéter AB.
- Les CD audio permettent de répéter le disque, la piste ou de créer un programme qui répète la lecture.
- Avec des mp3 vous pouvez répéter le disque ou la piste.

Répétition de disques, de titres, de chapitres ou de pistes

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche PLAY MODE pour alterner entre les options de mode de lecture disponibles.

Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que **DÉSACTIVÉ** apparaisse.

Répétition AB

Répétition AB vous permet de définir sur le disque un segment particulier que vous voulez répéter. Par exemple, vous pourriez décider de revoir le combat aérien dans le film Top Gun. Pour regarder cette scène à plusieurs reprises :

1. Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que **A?** apparaisse. Appuyez sur OK lorsque le disque atteint le début du segment (point A) que vous voulez répéter.
2. Laissez jouer le disque jusqu'à la fin du segment que vous voulez répéter. N'utilisez pas l'avance rapide; vous devez laisser jouer le disque en mode de lecture normale pour définir le point B (fin du segment). Appuyez sur OK pour définir le point B (le segment marqué sera répété jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction Répétition).
3. Pour désactiver la fonction de Répétition, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que **DÉSACTIVÉ** apparaisse.

Nota : La fonction de Répétition est également annulée lorsque vous éjectez le disque.



Lecture de disques

Aléatoire (CD audio et mp3)

1. Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que **ALÉATOIRE** apparaisse (les pistes commencent à jouer au hasard).
Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que **DÉSACTIVÉ** apparaisse.

Nota : Le lecteur passe par défaut au mode de lecture standard chaque fois que vous insérez un nouveau CD dans le lecteur DVD.



Le menu PROGRAMME de CD audio

Lecture programmée (affichage Info des DVD et CD audio)

Cette fonction vous permet de définir une liste de lecture dans l'ordre selon lequel vous voulez faire jouer les chapitre ou les pistes d'un disque DVD ou CD.

1. Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que le menu **PROGRAMME** apparaisse.
2. Entrez le chapitre (ou la piste) que vous voulez lire en premier.
3. Répétez l'étape 2 ci-dessus jusqu'à ce que vous ayez programmé tous les chapitres ou les pistes désiré(e)s.
4. Appuyez sur PLAY pour commencer la lecture programmée.
 - Pour passer à la piste suivante ou précédente de votre liste de lecture, utilisez les touches CH+/-.
 - Pour arrêter la lecture programmée, appuyez sur PLAY MODE jusqu'à ce que **DÉSACTIVÉ** apparaisse.

Changement de l'angle de caméra (affichage Info du DVD)

Certains disques contiennent des prises de vue sous plusieurs angles d'une scène ou d'une séquence particulière. Si le disque ne contient qu'un seul angle, cette fonction n'est pas disponible. Actuellement, très peu de disques comportent cette fonction.

1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche ANGLE de la télécommande. Si le disque n'a pas été créé avec des angles multiples, le symbole  (non valide) apparaît. Si le disque contient des angles multiples, l'icône Angle apparaît et affiche le numéro de l'angle actuel et le nombre d'angles disponibles. Par exemple, 01/04 indique que l'angle 1 est affiché et que quatre angles différents sont disponibles.
2. Appuyez plusieurs fois sur ANGLE pour alterner entre les angles disponibles.
3. Pour reprendre la lecture normale, continuez d'appuyer sur ANGLE jusqu'à ce que vous reveniez à l'angle de caméra normal.





Lecture de disques



PBC – Contrôle de lecture (affichage Info des CD vidéo)

La fonction de Contrôle de lecture PBC (Playback control) vous permet d'interagir avec le système par des menus, des fonctions de recherche et d'autres opérations semblables à celles utilisées avec un ordinateur. De plus, les images fixes à haute résolution peuvent également être lues si elles sont sur le disque.

1. Pendant la lecture du CD vidéo, appuyez sur la touche INFO (l'affichage Info apparaît).
2. Mettez en surbrillance l'icône PBC. Appuyez sur les touches à flèche vers la gauche ou vers la droite pour l'activer ou la désactiver.

Lecture de fichiers de musique mp3 et WMA et affichage de fichiers JPEG

Le format mp3 permet de comprimer les fichiers de musique enregistrée. Il a été développé par Fraunhofer Gesellschaft en collaboration avec Thomson Inc. Le format mp3 a l'avantage de permettre la compression des pistes de musique CD de qualité pour les stocker sur un ordinateur sous la forme conviviale de fichiers comprimés.

WMA (Windows Media Audio) est un autre format de fichier audio développé par Microsoft.

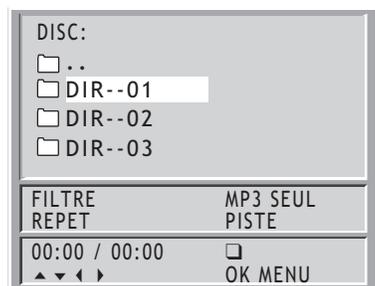
Les fichiers JPEG sont des fichiers d'images.

Nota : Le temps d'affichage du contenu du disque varie selon la taille et le nombre des fichiers JPEG stockés sur le disque. Si rien n'apparaît après quelques minutes, certains fichiers pourraient être trop gros. Essayez de réduire la résolution des fichiers et de graver un autre disque.

Affichage de fichiers JPEG ou lecture de fichiers mp3 ou WMA

Avant d'insérer un disque, vérifiez qu'il est compatible avec le lecteur.

1. Ouvrez le plateau de disque en appuyant sur la touche OPEN•CLOSE.
2. Placez un disque avec son étiquette vers le haut.



Exemple de liste de dossiers

3. Sélectionnez un dossier en utilisant les touches à flèche vers le haut et vers le bas de la télécommande et appuyez sur OK pour afficher la liste des fichiers ou sur PLAY pour commencer la lecture de tous les fichiers contenus dans le dossier.

- Pour changer le *FILTRE* ou le mode de tri (mp3 seulement, JPEG seulement, mp3 et JPEG, ou MÉLANGÉ), appuyez sur la touche à flèche vers la droite pour mettre en surbrillance le réglage de *FILTRE* en cours d'utilisation et appuyez sur OK pour alterner entre les méthodes de tri disponibles.
- Pour changer le mode *REPET*, appuyez sur la touche à flèche vers la droite pour mettre en surbrillance le mode de *REPET* en cours d'utilisation et appuyez sur OK pour alterner entre les modes disponibles.
- Pour revenir aux listes des dossiers et des fichiers en haut de l'écran, appuyez sur la touche à flèche vers la gauche.



Lecture de disques

4. Sélectionnez un fichier en utilisant les touches à flèche et appuyez sur PLAY pour commencer la lecture.
 - Fichier mp3 ou WMA : Le lecteur commence à lire le fichier sélectionné, puis tous les fichiers et sous-dossiers contenus dans le même dossier. Le lecteur lit ensuite le contenu des dossiers au même niveau que le dossier contenant le fichier sélectionné au début.

Nota : Pendant l'écoute, vous pouvez utiliser les touches ◀◀ ou ▶▶ pour revenir à la piste précédente ou passer à la suivante et appuyer sur la touche MENU pour afficher le contenu du disque.

- Fichiers JPEG : Le lecteur commence de diaporama avec le fichier JPEG sélectionné et continue d'afficher tous les fichiers JPEG du même dossier, puis tous les fichiers JPEG des sous-dossiers situés dans le même dossier.

Nota : Pendant le diaporama, vous pouvez utiliser la touche ZOOM pour agrandir l'image, ou les touches ◀◀ ou ▶▶ pour revenir à l'image précédente ou passer à l'image suivante, ou encore la touche MENU pour interrompre le diaporama et afficher le contenu du disque.

5. Appuyez sur la touche INFO pour afficher le menu Info pendant la lecture
 - Fichiers mp3 : appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE pour sélectionner le mode de lecture (standard, aléatoire, répétition).
6. Lorsque le lecteur a terminé la lecture de tous les fichiers, la musique ou le diaporama s'arrête et le contenu du disque apparaît.
7. Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture.





Chapitre 4 : Fonctions du magnétoscope

Éléments de base du magnétoscope

Une fois les réglages initiaux terminés, vous pouvez commencer à utiliser votre lecteur DVD/magnétoscope. Vous devez, au préalable, bien comprendre quelques notions de base.

Lecture d'une vidéocassette

1. Syntonisez le téléviseur au canal de visionnement de votre DVD/magnétoscope (03, 04 ou entrée de ligne vidéo du téléviseur).
2. Insérez une vidéocassette dans le lecteur DVD/magnétoscope.
 - Appuyez sur FORWARD ou REVERSE pour amener la vidéocassette jusqu'à la position souhaitée en mode Lecture.
 - Pour faire avancer la vidéocassette de 30 secondes à la fois en mode Lecture, appuyez sur la touche SEARCH de la télécommande (chaque pression successive sur SEARCH ajoute 30 secondes à la durée de bande à parcourir – jusqu'à un maximum de 5 minutes).
 - Au besoin, appuyez sur la touche PLAY pour commencer la lecture.
 - Appuyez sur PAUSE pour arrêter la lecture. Pour obtenir une lecture au ralenti, appuyez sur FORWARD ou REVERSE (pendant que la vidéocassette est en pause). Pour avancer d'une image à la fois, appuyez sur FORWARD sur la télécommande (en pause).
 - Appuyez sur CHANNEL +/- (ou CH +/- sur la télécommande) pour éliminer les lignes de l'image, au besoin.
 - Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture.

Rembobinage automatique

Le lecteur DVD/magnétoscope rembobine automatiquement la vidéocassette si elle atteint la fin de la bande pendant la lecture. Pendant le rembobinage, vous pouvez appuyer sur la touche ON•OFF (le lecteur DVD/magnétoscope s'éteint après avoir rembobiné la vidéocassette). Si la vidéocassette ne possède pas de languette de sécurité, elle est éjectée.

Éjection de vidéocassette

Appuyez sur le bouton EJECT du lecteur DVD/magnétoscope pour éjecter la vidéocassette lorsque celle-ci s'est arrêtée. Vous pouvez maintenir enfoncée la touche OPEN•CLOSE de la télécommande pendant trois secondes.

Enregistrement de base

1. Réglez la vitesse de la bande en appuyant sur la touche SPEED de la télécommande.
2. Appuyez sur la touche RECORD pour commencer l'enregistrement.
3. Appuyez sur la touche STOP pour arrêter l'enregistrement.
Si vous désirez faire une courte pause dans l'enregistrement (pendant une publicité, par exemple), appuyez sur PAUSE au lieu de STOP.



Langouette de sécurité

Vérification de la languette de sécurité

Assurez-vous qu'il y a une vidéocassette avec sa languette de sécurité dans le lecteur DVD/magnétoscope. Il n'est pas possible d'enregistrer sur une vidéocassette dont la languette de sécurité a été enlevée. Si la languette de sécurité est enlevée et que vous désirez enregistrer sur cette vidéocassette, couvrez simplement le trou avec du ruban adhésif.



Fonctions du magnétoscope

Fonctions d'enregistrement

Votre lecteur DVD/magnétoscope vous offre plusieurs méthodes d'enregistrement des émissions. L'enregistrement de base est expliqué en détail à la page 26. Les techniques d'enregistrement suivantes sont également disponibles.

- **Enregistrement** – permet d'appuyer sur une touche pour commencer l'enregistrement d'une émission.
- **Enregistrement express (XPR)** – permet de commencer l'enregistrement pendant qu'une émission est déjà à l'écran. Cette fonction arrête l'enregistrement automatiquement après une durée prédéterminée.
- **Enregistrement programmé** – permet de programmer le lecteur DVD/magnétoscope pour un enregistrement quotidien, hebdomadaire ou unique commençant et s'arrêtant automatiquement à des heures prédéterminées.

Enregistrement express (XPR)

Utilisez XPR lorsque vous voulez enregistrer rapidement le reste de l'émission que vous regardez. XPR est une excellente façon d'enregistrer les prolongations d'une rencontre sportive ou la fin d'une émission en direct plus longue que prévue. XPR fonctionne par incréments de 30 minutes. Vous pouvez enregistrer les dernières 30, 60, 90 minutes ou plus (en fonction de la longueur de la bande) d'une émission, jusqu'à un total de neuf heures.

Activation de la fonction XPR :

1. Allumez le lecteur DVD/magnétoscope et réglez-le sur le canal devant être enregistré.
2. Insérez une vidéocassette dont la languette de sécurité est intacte dans le lecteur DVD/magnétoscope. Assurez-vous que la bande est positionnée au bon point de départ.

Nota : Si vous voulez passer outre le réglage de la sélection de vitesse, appuyez sur la touche SPEED de la télécommande plusieurs fois pour alterner entre le mode SP et SLP.

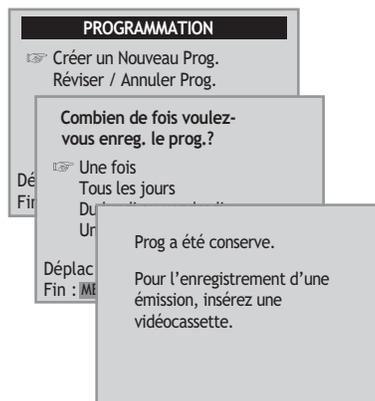
3. Appuyez sur RECORD pour commencer l'enregistrement.
4. Appuyez à plusieurs reprises sur RECORD pour régler la durée de l'enregistrement.
 - Appuyez sur RECORD jusqu'à l'affichage de **LONGUEUR D'ENREGIS. 0:00**.
 - Chaque pression sur la touche RECORD ajoute 30 minutes.
 - Le lecteur DVD/magnétoscope s'éteint automatiquement une fois la durée d'enregistrement écoulée.
 - Pour arrêter l'enregistrement XPR, maintenez appuyé STOP pendant quelques secondes jusqu'à ce que **ARRÊT** apparaisse à l'écran.

Enregistrement programmé

Vous pouvez programmer l'enregistrement de huit émissions différentes. Avant un enregistrement programmé, le magnétoscope doit être correctement réglé.

- L'horloge du magnétoscope doit être réglée correctement.
- Si vous avez réglé le magnétoscope sur un câblesélecteur pour tous les canaux, la sortie de votre câblesélecteur figure parmi les choix de canaux du menu *Programmation*.
- Le message **SIMULTANÉITÉ DE PROGR.** apparaît si vous avez entré deux émissions dont les heures se chevauchent.
- L'indicateur de minuterie apparaît dans l'affichage lorsque vous éteignez le magnétoscope après avoir programmé un enregistrement. L'indicateur de minuterie clignote s'il n'y a pas de vidéocassette dans le magnétoscope lorsque vous avez programmé un enregistrement et éteint l'appareil.
- Lorsque vous enregistrez à partir d'un câblesélecteur ou d'un récepteur satellite, allumez cet appareil et réglez-le sur le canal que vous voulez enregistrer avant le début de l'enregistrement.
- Insérez une vidéocassette dont la languette de sécurité est en place et dont la bande est assez longue pour enregistrer l'émission.

Fonctions du magnétoscope



Pour programmer jusqu'à huit enregistrements d'émissions :

1. Appuyez sur la touche MENU pour afficher le *MENU RÉGLAGE DU VCR*.
2. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *PROGRAMMATION* et appuyez sur OK (le menu *PROGRAMMATION* apparaît).
3. *Créer un Nouveau Prog.* est déjà en surbrillance, il suffit d'appuyer sur OK (un écran apparaît pour vous demander l'heure d'enregistrement).
4. Sélectionnez la fréquence d'enregistrement de l'émission.
5. Entrez les données de l'émission au moyen des touches numériques. Pour passer à l'entrée suivante, utilisez la touche à flèche vers la droite. Pour changer le réglage, utilisez les touches à flèche vers le haut ou vers le bas. Il s'agit du numéro de canal et des heures de début et de fin (en spécifiant AM ou PM) et des vitesses d'enregistrement.
6. Passez en revue les paramètres que vous avez introduits et assurez-vous qu'ils sont exacts.
7. Appuyez sur la touche MENU pour sauvegarder le programme.

Arrêt d'un enregistrement programmé

Pour arrêter ou annuler un enregistrement programmé en cours (même un enregistrement express) :

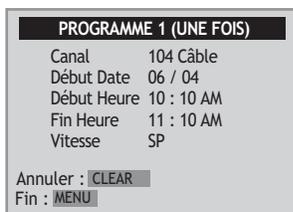
Appuyez sur la touche STOP et maintenez-la enfoncée pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que *ARRÊT* apparaisse dans l'affichage à l'écran.

Révision et effacement des programmes

Pour réviser des programmes que vous avez déjà réglés :

1. Appuyez sur la touche MENU pour afficher le *MENU RÉGLAGE DU VCR*.
2. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *PROGRAMMATION* et appuyez sur OK (le menu *PROGRAMMATION* apparaît).
3. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *Réviser/Annuler Prog.* et appuyez sur OK (le menu *PROGRAMMATION* apparaît).
4. Utilisez les touches à flèche vers la gauche ou vers la droite pour choisir le numéro de programmation à cocher ou effacer (1 à 8).

Pour effacer, appuyez sur CLEAR.



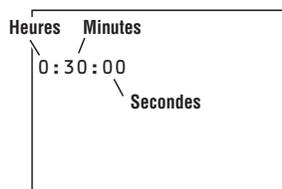


Fonctions du magnétoscope

Compteur temps

Le compteur temps indique le temps réel que prend l'enregistrement ou la lecture d'une vidéocassette enregistrée. Le compteur temps facilite le repérage du début ou de la fin des émissions enregistrées. Il se remet à 0:00:00 chaque fois que la vidéocassette est éjectée du lecteur DVD/magnétoscope.

Par exemple, si vous enregistrez une émission de 30 minutes au début de la vidéocassette et que vous la rembobinez, puis que vous voulez passer à la fin de cette émission pour commencer un autre enregistrement :

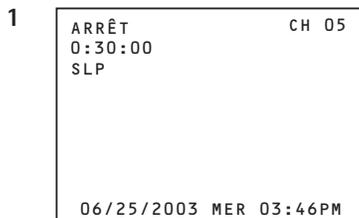


1. Appuyez deux fois sur la touche INFO pour afficher uniquement le compteur temps.
2. Appuyez sur la touche CLEAR pour remettre le compteur temps à 0:00:00.
3. Appuyez sur la touche FORWARD de la télécommande pour faire avancer la bande jusqu'à ce que le compteur temps indique 0:30:00.
4. Appuyez sur la touche STOP. Vous êtes à peu près à la fin de l'émission de 30 minutes (appuyez sur la touche PLAY pour vérifier). Vous pouvez commencer l'enregistrement lorsque la bande de la vidéocassette est correctement positionnée.
5. Appuyez sur la touche INFO pour effacer le compteur temps de l'écran et revenir au mode d'affichage normal.

Affichage Info

Pour connaître l'état du magnétoscope, appuyez sur la touche INFO de la télécommande. À chaque pression sur INFO, des informations différentes s'affichent. Voyez les exemples suivants.

Nota : La date et l'heure doivent être réglées avant de pouvoir être affichées.



Affichage à l'écran (durée limitée)

1. Appuyez sur INFO pour voir les affichages à l'écran. L'heure actuelle est également affichée sur le panneau avant du magnétoscope.



Compteur temps seulement (durée indéfinie)

2. Appuyez encore une fois sur INFO pour n'afficher que le compteur temps à l'écran. Le compteur temps est affiché sur le panneau avant du magnétoscope pendant une courte durée.

suite à la page suivante

Fonctions du magnétoscope



Aucun affichage n'apparaît
(pratique pour la copie)

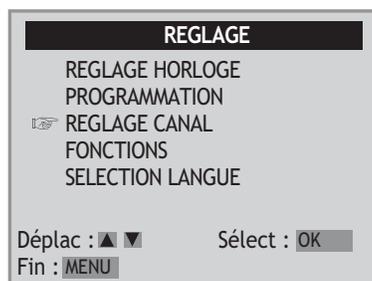
3. Appuyez de nouveau sur INFO pour ne pas voir les affichages à l'écran. Le compteur temps reste affiché sur le tableau d'affichage du magnétoscope. Cette commande est utile pour copier des vidéocassettes.
4. Appuyez de nouveau sur la touche INFO pour revenir à l'affichage normal. L'heure actuelle est affichée sur l'afficheur du magnétoscope.

Nota : L'arrêt du DVD/magnétoscope efface également les affichages.

Fonction de verrouillage Pro-Tect Plus™

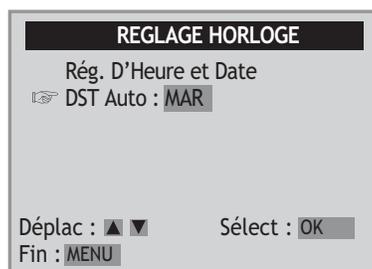
Pour empêcher l'utilisation du lecteur DVD/magnétoscope ou protéger les enregistrements programmés, vous pouvez verrouiller l'appareil pour ses boutons avant ou la télécommande ne puissent le commander.

- **Pour verrouiller :** Maintenez enfoncée la touche ON•OFF de la télécommande jusqu'à ce que **LOCK** apparaisse sur le panneau avant du DVD/magnétoscope. **LOCK** clignote si vous appuyez sur une touche ou sur un bouton pendant que l'appareil est verrouillé.
- **Pour déverrouiller :** Maintenez enfoncée la touche ON•OFF de la télécommande jusqu'à ce que **LOCK** cesse de clignoter sur le panneau avant du DVD/magnétoscope. C'est la seule façon de déverrouiller le lecteur DVD/magnétoscope.



Description du système de menus

Les menus qui s'affichent la première fois que le magnétoscope est allumé sont expliqués au chapitre 1. Ce chapitre présente les autres menus accessibles à partir du **MENU PRINCIPAL DU VCR** (appuyez sur la touche MENU de la télécommande). Certains menus de réglages complexes comportent des instructions à l'écran.



Réglage de l'horloge

Réglage de la date et de l'heure

Le réglage de l'heure et de la date vous permet de régler manuellement les informations d'heure et de date du magnétoscope. Lorsque le menu **REGLAGE HORLOGE** est affiché, utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer les données – appuyez sur 0 avant les nombres à un chiffre (08/17/03 pour le 17 août 2003 par exemple). Pour passer à l'entrée suivante, utilisez la touche à flèche vers la droite. Pour changer le réglage, utilisez les touches à flèche vers le haut ou vers le bas.

Affichage de l'heure et de la date

Appuyez sur la touche INFO de la télécommande pour afficher temporairement l'heure et la date à l'écran.



Fonctions du magnétoscope

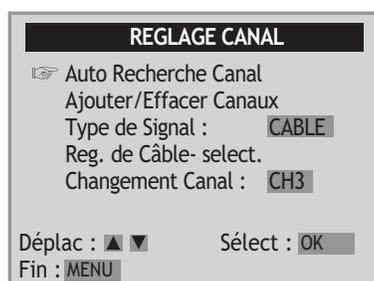
DST auto (Heure avancée automatique)

Utilisez ce réglage pour tenir compte de l'heure avancée (DST).

Si vous sélectionnez **OK**, le magnétoscope règle l'horloge au moyen des données d'heure avancée (DST) diffusées avec le signal de canal.

Enregistrements programmés

La fonction **Programmation** permet de programmer le magnétoscope pour qu'il enregistre automatiquement. Cette fonction est expliquée en détail à la page 27.



Réglage de canal

La fonction de Réglage de canal indique au magnétoscope où trouver de canaux et les enregistre sur la liste de canaux du magnétoscope.

Recherche automatique de canaux

Utilisez la fonction de **Auto Recherche Canal** pour enregistrer en mémoire tous les canaux disponibles.

Si vous changez de signaux antenne ou câble, il peut être nécessaire de lancer une nouvelle fois la fonction **Auto Recherche Canal**.

Sélectionnez une des trois options :

Câble TV recherche les canaux de câblodistribution.

Antenne recherche les postes locaux de télédiffusion.

Automatique sélectionne automatiquement le type d'entrée correct.

Nota : Si le signal de câble ou d'antenne est puissant dans votre région, il peut affecter la détection automatique. Dans ce cas, vous devrez sélectionner Câble ou Antenne manuellement.

Une fois le balayage terminé, le magnétoscope se règle sur le numéro de canal le plus bas. Une fois la recherche automatique de canal terminée, appuyez sur les touches **CH +** ou **-** de la télécommande pour sélectionner des canaux actifs.

Ajouter/Effacer des canaux

Votre magnétoscope peut vous parvenir avec une liste de canaux pré-réglée en usine. Même s'il contient déjà une liste, vous pouvez ajouter ou effacer certains canaux.

Nota : Si vous utilisez un câblesélecteur pour visionner tous les canaux, cette étape n'est pas nécessaire.

Pour passer aux canaux que vous voulez ajouter ou effacer, utilisez les touches à flèche vers le haut ou vers le bas de la télécommande ou entrez directement le numéro de canal au moyen des touches numériques.

Pour effacer un canal de la liste de canaux, appuyez sur la touche à flèche vers la gauche. Pour ajouter un canal dans la liste de canaux, appuyez sur la touche à flèche vers la droite.

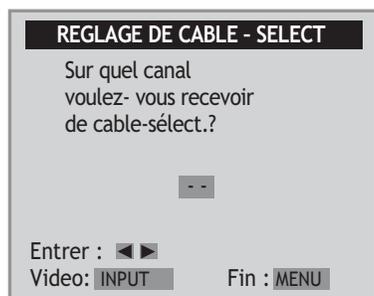
Nota : Pour visionner des canaux actifs, utilisez les touches à flèche vers le haut et vers le bas de la télécommande. Pour accéder à des canaux qui ne sont pas inclus dans la liste de canaux, il vous suffit d'indiquer leur numéro au moyen des touches numériques de la télécommande.

Fonctions du magnéto

Type de signal

Cette fonction est utile si le signal de câble se perd; vous pouvez passer à l'antenne comme source alternative de visionnement.

Appuyez sur la touche OK pour alterner entre *Câble* ou *Antenne* jusqu'à ce que le type de signal correct soit affiché.

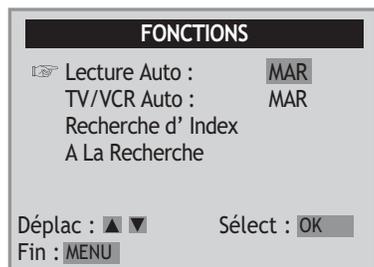


Réglage du câblosélecteur

Ce réglage s'applique *seulement* si tous les canaux sont captés au moyen d'un câblosélecteur. Le réglage du câblosélecteur (Réglage de Cable-Select) expliqué en détail à la page 11.

Changement de canal (Canal de sortie du magnéto)

Utilisez cette fonction pour changer le canal de sortie du magnéto. Le canal par défaut est le canal 3. Appuyez sur la touche OK pour alterner entre *CH3* ou *CH4*. Si vous placez la sortie sur le canal 4, vous devez régler votre téléviseur sur le canal 4 pour visionner d'autres canaux ou une vidéocassette.



Fonctions

Les paramètres de ce menu vous permettent de personnaliser les fonctions de votre magnéto.

Lecture auto

Lorsque la fonction de lecture automatique est activée (réglage par défaut en usine), le magnéto commence automatiquement la lecture après l'insertion d'une vidéocassette dont la languette de sécurité a été enlevée.

TV/VCR auto

Ce paramètre permet d'indiquer si le réglage TV/VCR du magnéto doit passer automatiquement en mode VCR lorsque le magnéto est allumé.

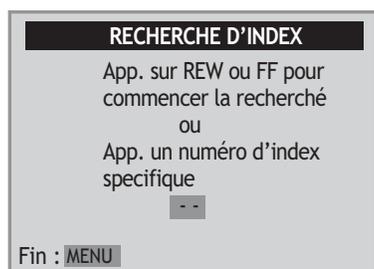
Nota : Appuyez sur la touche TV•VCR de la télécommande pour passer du signal magnéto au signal téléviseur et vice versa. En mode de visionnement magnéto, VCR s'affiche sur le tableau avant. L'indicateur de magnéto (VCR) s'éteint en mode TV.



Fonctions du magnétoscope

Recherche d'index

Le magnétoscope comporte un système de Recherche de l'index VHS qui enregistre automatiquement des marques d'index sur la bande chaque fois que vous commencez un enregistrement. Pendant la lecture, vous pouvez localiser l'émission que vous voulez visionner au moyen du nombre de marques d'index ou par balayage. Le magnétoscope recherche vers l'avant ou vers l'arrière à partir de l'emplacement actuel de la bande.



Activation de la recherche d'index :

1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche STOP pour arrêter la vidéocassette.
2. Appuyez sur la touche MENU pour afficher le *MENU RÉGLAGE DU VCR*.
3. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *FONCTIONS* et appuyez sur OK (le menu *FONCTIONS* apparaît).
4. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *Recherche d'index* et appuyez sur OK (la grille *RECHERCHE D'INDEX* apparaît).
5. Si vous voulez rechercher dans un certain nombre de marques d'index, appuyez sur deux touches numériques pour entrer le nombre de marques que vous voulez rechercher. Appuyez sur la touche CLEAR de la télécommande pour corriger une entrée.
6. Appuyez sur la touche FORWARD pour chercher vers l'avant ou sur la touche REVERSE pour chercher vers l'arrière. Le magnétoscope trouvera votre marque d'index et commencera la lecture. Si vous n'entrez pas de numéros d'index, le magnétoscope trouvera la prochaine marque d'index et commencera la lecture.
7. Appuyez sur STOP pour mettre fin à la recherche d'index.

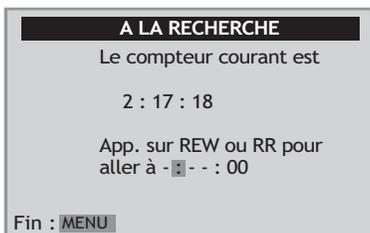
Nota : Le magnétoscope pourrait ignorer certaines marques d'index :

- Marques trop proches de l'emplacement actuel de la bande.
- Marques au début d'un segment enregistré de cinq minutes ou moins.
- Marques d'index au début de la bande.

Fonctions du magnétoSCOPE

À la recherche

La fonction À la recherche permet au magnétoSCOPE de repérer rapidement une lecture de compteur n'importe où sur la bande. Lorsque le magnétoSCOPE trouve la valeur de compteur, il commence la lecture.



Pour activer À la recherche :

1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche STOP pour arrêter la vidéocassette.
2. Appuyez sur la touche MENU pour afficher le *MENU RÉGLAGE DU VCR*.
3. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *FONCTIONS* et appuyez sur OK (le menu *FONCTIONS* apparaît).
4. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *Recherche d'index* et appuyez sur OK (la grille *RECHERCHE D'INDEX* apparaît).

Régler répétition auto

Le DVD/magnétoSCOPE peut être réglé pour répéter indéfiniment un même segment de bande en boucle fermée.

Le menu *Régler répétition auto* vous demande de préciser l'heure de fin de la boucle. Pour désactiver la fonction Régler répétition auto, appuyez sur la touche CLEAR.



Sélection de langue

Sélectionnez la langue de votre choix pour déterminer la langue d'affichage. Le réglage de la langue est expliqué en détail à la page 10.

Chapitre 5 : Système de menus du lecteur DVD

Le système de menus du lecteur DVD

Le système de menus du lecteur DVD est différent du menu du disque ou de l'affichage Info. Le menu du lecteur DVD est affiché lorsque aucun disque n'est lu. Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche STOP de la télécommande pour arrêter la lecture et afficher le menu du lecteur DVD. Si un économiseur d'écran est actif, appuyez sur n'importe quelle touche. (N'oubliez pas de faire passer la télécommande en mode DVD en appuyant sur la touche DVD si elle est en mode VCR.)

Utilisez les touches à flèche vers la gauche ou vers la droite pour alterner entre les différents menus. Utilisez les touches à flèche vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance les articles de menu. Appuyez sur OK pour sélectionner un article en surbrillance.

Dans tout le système de menus, le texte explicatif apparaît au bas de l'écran.



Le premier menu qui s'affiche pour le lecteur DVD est le menu *LANGUE*.

Menu Langue

Le menu *Langue* vous permet de régler les options de langue pour :

- *OSD Langue* (le système de menus du lecteur DVD)
- *Audio* (dialogue des titres DVD)
- *Sous-titres*
- *Menu du disque*

La méthode de choix de langue est identique pour chaque sous-menu de *Langue*.

1. Pendant qu'aucun disque ne joue, appuyez sur MENU (le menu *Langue* apparaît).
2. Utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance l'option que vous voulez modifier et appuyez sur OK (les options changent).

Nota :

Les disques sont créés de façon différente. Le lecteur DVD ne peut contourner certains paramètres de langue. Si le logiciel d'un disque est conçu de façon à faire jouer le film (titre) dans une langue déterminée, il se peut que vos préférences restent sans effet.

De plus, si la langue audio désirée n'est pas disponible, la langue par défaut du disque est sélectionnée. Vous devez activer la fonction Sous-titres pour qu'ils apparaissent pendant la lecture d'un disque. Si le disque a été créé sans sous-titres, vous ne pourrez utiliser la fonction Sous-titres.

Si le disque n'a pas été créé avec des sous-titres dans la langue sélectionnée dans le menu Sous-titres, la langue des sous-titres par défaut du disque est sélectionnée.



Systeme de menus du lecteur DVD



Menu Vidéo

Le menu *VIDEO* contient les réglages permettant de modifier l'apparence du contenu du disque sur votre téléviseur.

Format TV

L'option de *FORMAT TV* détermine l'apparence d'un film sur votre téléviseur. Les téléviseurs ordinaires sont en format 4 x 3. Selon le type de votre téléviseur, vous pouvez régler le format de l'écran (aussi appelé le rapport hauteur / largeur).

1. Pendant qu'aucun disque ne joue, appuyez sur MENU (le menu *LANGUE* apparaît).
2. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *VIDEO* et appuyez sur OK (le menu *VIDEO* apparaît).
3. *FORMAT TV* est en surbrillance, il suffit d'appuyer sur OK pour alterner entre les options disponibles. Les options sont expliquées ci-dessous.



4:3 LB (4 x 3 Letterbox) – (Boîte à lettres) Sélectionnez ce réglage si vous voulez voir les films dans leur format d'origine (rapport hauteur / largeur). Vous verrez ainsi la totalité de l'image du film, mais elle occupera une partie seulement de la hauteur de l'écran. Le film peut être encadré de barres noires au haut et au bas de l'écran.



16:9 GRAND (16 x 9 Grand écran) – Sélectionnez ce réglage si votre lecteur DVD est connecté à un téléviseur à grand écran. Si vous sélectionnez ce réglage avec un téléviseur standard, les images à l'écran peuvent sembler déformées à cause de la compression horizontale. Si vous visionnez un disque enregistré en format 4 x 3 sur un grand écran, les côtés gauche et droit afficheront des barres noires.



Système de menus du lecteur DVD



4:3 PS (4 x 3 standard) – Sélectionnez ce réglage si vous voulez que le film occupe la totalité de l'écran de votre téléviseur. Il se peut que certaines parties de l'image (les bords gauche et droit) soient invisibles. La plupart des disques produits en format élargi ne peuvent être recadrés de cette façon. Cela signifie que les barres noires apparaîtront au haut et au bas de l'écran.

Sortie vidéo

Ce réglage vous permet de changer le mode de sortie vidéo entre vidéo à composante et S-vidéo.

1. À partir du menu VIDEO, appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance **SORTIE VIDEO**, et appuyez sur OK pour alterner entre les options disponibles.

Nota : Si SORTIE VIDEO est réglée à S-vidéo, MODE BALAYAGE n'est pas disponible.

Mode de balayage

Vous pouvez modifier la sortie de signal vidéo de votre téléviseur pour qu'elle soit en mode de balayage progressif ou entrelacé.

1. À partir du menu VIDEO, appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance **MODE BALAYAGE**, et appuyez sur OK pour alterner entre les options disponibles.

Important : Si vous perdez le signal d'image alors que votre téléviseur est connecté avec des câbles vidéo, alternez entre le mode de balayage progressif/entrelacé, comme il est mentionné plus haut.

Nota : Si SORTIE VIDEO est réglée à S-vidéo, MODE BALAYAGE n'est pas disponible.



Menu Audio

Le menu **AUDIO** vous permet de régler le lecteur en fonction du matériel connecté à votre lecteur DVD/magnétoscope et d'utiliser les fonctions de son du lecteur DVD.

Sortie numérique

Si vous avez connecté un lecteur DVD/magnétoscope à un récepteur en utilisant les prises de sortie numérique (COAXIAL ou OPTICAL) à l'arrière du lecteur, sélectionnez le réglage de sortie qui convient.

1. Pendant qu'aucun disque ne joue, appuyez sur MENU (le menu **LANGUE** apparaît).
2. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance **AUDIO** et appuyez sur OK (le menu **AUDIO** apparaît).
3. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas jusqu'à ce que **SORTIE DIGITALE** soit en surbrillance, puis sur OK pour alterner entre les options disponibles.



Système de menus du lecteur DVD

Courbe dynamique

La fonction de Courbe dynamique comprime la gamme dynamique (du son le plus faible au plus fort) pour égaliser la trame sonore d'un disque.

1. À partir du menu *AUDIO*, appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *COURBE DYNAMIQUE*, et appuyez sur OK pour alterner entre les options disponibles.

Nota : La performance de la fonction de Courbe dynamique varie selon le type d'équipement connecté à votre lecteur DVD/magnétoscope et le format audio du disque en cours de lecture.



Menu Autres

Vous pouvez régler d'autres réglages plus avancés de votre lecteur DVD/magnétoscope et définir les restrictions pour contrôler le type de contenu pouvant être visionné, à partir du menu *AUTRES*.

OSD (affichage)

Cette fonction vous permet de choisir si l'affichage (par ex. LECTURE, PAUSE, etc.) apparaît lorsque vous accédez à certaines fonctions d'un disque.

1. Pendant qu'aucun disque ne joue, appuyez sur MENU (le menu *LANGUE* apparaît).
2. Appuyez sur la touche à flèche vers la droite pour mettre en surbrillance *AUTRES* (le menu *AUTRES* apparaît).
3. *OSD* est en surbrillance, il suffit d'appuyer sur OK pour alterner entre les options disponibles.

Économiseur d'écran

L'économiseur d'écran protège votre écran contre les images fixes qui pourraient rester affichées trop longtemps. L'économiseur d'écran est activé par défaut, qui est le mode recommandé.

1. À partir du menu *AUTRES*, appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *ECONOMIS, ECRAN*, et appuyez sur OK pour activer ou désactiver.

Valeurs par défaut

Cette fonction ramène tous les réglages à leur valeur usine (sauf pour ceux du contrôle parental).

1. À partir du menu *AUTRES*, appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *DÉFAUT*, et appuyez sur OK pour réinitialiser les réglages.



Système de menus du lecteur DVD

Niveau Parental

La fonction Parental vous permet de déterminer les types de disques qu'on peut faire jouer dans le lecteur et ceux qui exigent un mot de passe pour suspendre la restriction de catégorie que vous avez définie. Aux États-Unis, la fonction de restrictions est basée sur les cotes déterminées par la MPAA (Motion Pictures Association of America), soient R, PG, G, etc.

Ce système organise les cotes de 1 à 8, de façon à s'adapter aux systèmes de classification utilisés dans d'autres pays (1 indique un contenu le moins répréhensible et 8, le plus répréhensible).

Nota : Pour que les restrictions soient appliquées, le lecteur DVD doit être verrouillé et le disque que vous faites jouer doit contenir un film (ou un titre) coté.

Voici les deux états dans lequel vous pouvez régler le lecteur DVD :

Verrouillé : Vous devez entrer le mot de passe pour faire jouer des disques de cote supérieure à celle que vous avez permise. Lorsque le lecteur est verrouillé, il est impossible d'accéder au menu *NIVEAU PARENTAL* sans entrer le mot de passe.

Déverrouillé : Aucun mot de passe requis pour faire jouer des disques.

Modification du Niveau parental

1. À partir du menu *AUTRES*, appuyez sur la touche à flèche vers le bas jusqu'à ce que le réglage *NIVEAU PARENTAL* en cours soit mis en surbrillance, et appuyez sur OK (*ENTRER MOT DE PASSE* apparaît).
2. Utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer votre mot de passe (*CHANGER MOT DE PASSE* apparaît). Appuyez plusieurs fois sur OK jusqu'à ce que la restriction voulue apparaisse (le contrôle parental sera alors défini pour ce réglage).

Nota : Une fois que le lecteur est verrouillé, vous devez entrer le mot de passe (code) chaque fois que vous accédez au menu Contrôle parental.

Le lecteur est livré sans niveaux de restrictions définis. Vous devez définir les restrictions de catégories (voyez les instructions ci-dessus) pour que le lecteur interdise la lecture de certaines catégories de disques.

Changement de mot de passe

Vous pouvez changer votre mot de passe, mais le lecteur doit être verrouillé.

1. À partir du menu *AUTRES*, appuyez sur la touche à flèche vers le bas jusqu'à ce que le réglage *NIVEAU PARENTAL* en cours soit mis en surbrillance, et appuyez sur OK (*ENTRER MOT DE PASSE* apparaît).
2. Utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer votre mot de passe (*CHANGER MOT DE PASSE* apparaît).
3. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *CHANGER MOT DE PASSE*.
4. Entrez votre nouveau mot de passe et appuyez sur OK (*CHANGE OK* apparaît).



Systeme de menus du lecteur DVD

Réinitialisation du mot de passe

Si vous oubliez votre mot de passe vous pouvez le réinitialiser en suivant les étapes ci-dessous.

1. À partir du menu *AUTRES*, appuyez sur la touche à flèche vers le bas jusqu'à ce que le réglage *PARENTAL* en cours soit mis en surbrillance, et appuyez sur *OK (ENTRER MOT DE PASSE)* apparaît).
2. Entrez 3308 comme mot de passe actuel. C'est le mot de passe par défaut si vous oubliez votre mot de passe.
3. Appuyez sur la touche à flèche vers le bas pour mettre en surbrillance *CHANGER MOT DE PASSE*.
4. Entrez votre nouveau mot de passe et appuyez sur *OK (CHANGE OK)* apparaît).

Fonction de verrouillage Pro-Tect Plus™

Pour empêcher l'utilisation du lecteur DVD/magnétoscope, vous pouvez verrouiller l'appareil pour ses boutons avant ou la télécommande ne puissent le commander.

- **Pour verrouiller** : Maintenez enfoncée la touche *ON•OFF* de la télécommande jusqu'à ce que *LOCK* apparaisse sur le panneau avant du DVD/magnétoscope. *LOCK* clignote si vous appuyez sur une touche ou sur un bouton pendant que l'appareil est verrouillé.
- **Pour déverrouiller** : Maintenez enfoncée la touche *ON•OFF* de la télécommande jusqu'à ce que *LOCK* cesse de clignoter sur le panneau avant du DVD/magnétoscope. C'est la seule façon de déverrouiller le lecteur DVD/magnétoscope.



Chapitre 6 : Informations supplémentaires

Dépannage

La plupart des problèmes posés par votre produit peuvent être corrigés en consultant la liste de dépannage qui suit.

Nota : Si vous préférez, nous pouvons vous fournir le nom d'un représentant de service autorisé qui, moyennant des frais, se rendra chez vous pour installer votre système de divertissement électronique et pour vous montrer à l'utiliser. Pour obtenir des détails sur ce service, appelez le 1 888 206-3359. Pour obtenir de l'assistance supplémentaire pour votre produit RCA, veuillez visiter le site www.rca.com/customersupport.

Problèmes d'ordre général

Le lecteur ne fonctionne pas

- Essayez de débrancher l'alimentation en c.a. et de la rebrancher.

Absence de courant

- Branchez le lecteur DVD/magnétoscope. Vérifiez que les deux fiches du cordon d'alimentation sont bien insérées dans le lecteur et dans une prise de courant c.a.
- Assurez-vous que le lecteur DVD/magnétoscope n'est pas branché dans une prise contrôlée par un commutateur à lumière.

Le lecteur s'éteint automatiquement

- Le courant est automatiquement coupé lorsque le lecteur reste en mode d'arrêt pendant environ 30 minutes. Rallumez l'appareil.

Absence d'image

- Syntonisez votre téléviseur à son canal d'entrée vidéo (voyez la page 55).
- Allumez le téléviseur.
- Vérifiez que le lecteur est connecté correctement.
- Si vous utilisez des câbles de vidéo à composantes pour connecter votre téléviseur, alternez entre le mode de balayage progressif/entrelacé (voyez la page 37).

Absence ou distorsion de son

- Vérifiez que le lecteur est connecté correctement. Vérifiez que tous les câbles sont bien insérés dans les prises appropriées.
- Vous devrez peut-être régler la *Sortie numérique* (dans le menu *AUDIO*). Voyez la page 37. Si vous avez connecté un récepteur ou un décodeur compatible et choisi le réglage correct dans le menu de *Sortie numérique*, mais que le disque ne supporte pas le format audio requis, vous n'entendrez pas l'audio ou alors avec de la distorsion.
- Syntonisez votre téléviseur à son canal d'entrée vidéo (voyez la page 55).
- Le son est coupé lorsque vous utilisez les fonctions de recherche (avance rapide, arrière, image-par-image, etc.).
- Si vous avez connecté un récepteur audio à votre lecteur DVD/magnétoscope, assurez-vous d'avoir sélectionné le réglage d'entrée approprié sur le récepteur.



Informations supplémentaires

La télécommande ne fonctionne pas

- Le mode n'est peut-être pas le bon. Pour utiliser les fonctions DVD du lecteur DVD/magnéscope, appuyez sur la touche DVD de la télécommande avant d'appuyer sur les autres touches. Pour utiliser la portion magnéscope, appuyez d'abord sur la touche VCR. Si vous faites fonctionner le téléviseur, appuyez d'abord sur la touche TV, etc. (cette télécommande commande la plupart des téléviseurs RCA, GE et Proscan).
- Vérifiez l'installation des piles – les signes + et - sur les piles doivent correspondre au sens indiqué dans le couvercle du compartiment à piles.
- Installez des piles neuves dans la télécommande.
- N'utilisez pas la télécommande à une distance de plus de 6 m.
- Enlevez les obstacles entre la télécommande et le lecteur DVD/magnéscope ou les autres composants. Si votre lecteur DVD/magnéscope est situé dans une armoire audio-vidéo, les portes de verre peuvent empêcher la télécommande de commander l'appareil. Ouvrez les portes.
- Réinitialisez la télécommande – enlevez les piles; maintenez appuyée la touche 1 pendant 60 secondes, réinsérez les piles et essayez de nouveau la télécommande.

Problèmes d'ordre général du DVD

Absence de courant

- Branchez le lecteur DVD/magnéscope. Vérifiez que les deux fiches du cordon d'alimentation sont bien insérées dans le lecteur et dans une prise de courant c.a.
- Assurez-vous que le lecteur DVD/magnéscope n'est pas branché dans une prise contrôlée par un commutateur à lumière.

La télécommande ne fonctionne pas

- Le mode n'est peut-être pas le bon. Pour utiliser les fonctions DVD du lecteur DVD/magnéscope, appuyez sur la touche DVD de la télécommande avant d'appuyer sur les autres touches. Pour d'autres recommandations portant sur la télécommande, voyez la section ci-dessus.

Le disque n'est pas lu

- Insérez un disque avec l'étiquette vers le haut.
- Vérifiez le type de disque inséré dans le lecteur. Ce lecteur peut lire seulement les disques DVD vidéo, les disques DVD audio, les CD vidéo, les CD contenant des fichiers mp3, WMA et (ou) JPEG et les CD audio.
- Si vous essayez de lire un disque contenant des fichiers JPEG, le lecteur pourrait ne pas le lire si certains fichiers sont trop gros.
- Le lecteur et les disques comportent un code régional. Si les codes régionaux ne correspondent pas, la lecture n'a pas lieu. Le code de ce lecteur est Région n° 1.

La lecture commence, mais s'arrête immédiatement

- Le disque est sale. Nettoyez-le.
- Il s'est formé de la condensation. Laissez sécher le lecteur.

Impossible d'avancer rapidement dans un film

- Vous ne pouvez faire avancer rapidement le générique d'ouverture et les informations d'avertissement au début d'un film parce que le disque est programmé de façon à interdire cette opération.



Informations supplémentaires

L'icône de non-validité apparaît à l'écran

La fonction ou l'opération ne peut être exécutée actuellement pour l'une des raisons suivantes :

- Le logiciel du disque l'interdit.
- Le logiciel du disque n'est pas compatible avec cette fonction (p. ex. angles).
- La fonction n'est pas disponible actuellement.
- Vous avez demandé un numéro de titre ou de chapitre hors de la gamme disponible.

L'image est déformée

- Le disque pourrait être endommagé. Essayez un autre disque.

L'image est déformée pendant le balayage avant et arrière

- Une certaine distorsion est normale pendant le balayage.

Un économiseur d'écran apparaît sur le téléviseur

- Votre lecteur est pourvu d'un économiseur d'écran qui apparaît sur le téléviseur lorsque le lecteur est resté inactif pendant plusieurs minutes. Pour le faire disparaître, appuyez sur la touche STOP ou CLEAR de la télécommande.

La langue des sous-titres et (ou) de l'audio n'est pas celle qui a été sélectionnée lors du réglage initial

- Si la langue des sous-titres et (ou) de l'audio n'existe pas sur le disque, la langue du réglage initial ne peut être lue ni entendue. La langue principale du disque est sélectionnée à sa place. Réglez manuellement la langue des sous-titres et (ou) de l'audio au moyen de l'affichage Info ou du menu du lecteur.

Le menu est affiché dans une langue étrangère

- Le menu Langue (*AFFICHAGE LANGUE*) est réglé à cette langue. Accédez à l'option *LANGUE* (en espagnol, Idioma; en français, Langue) dans le menu principal du lecteur DVD et sélectionnez l'option *LANGUE D'AFFICHAGE* (en espagnol, Menús del Lector, en français, Menus Lecteur). Mettez en surbrillance la langue désirée et appuyez sur OK.

La lecture ne commence pas

- La cote du titre sur le disque dépasse la catégorie limite définie dans le menu *PARENTAL*. Changez la limite.

Aucun balayage avant ou arrière

- Certains disques comportent des sections qui interdisent le balayage rapide ou le saut des titres et des chapitres.
- Si vous essayez de sauter les informations d'avertissement et le générique d'ouverture au début d'un film, vous ne pourrez le faire. Les disques sont souvent programmés de façon à interdire le saut de cette partie du film.

Impossible de changer l'angle de caméra

- La plupart des disques n'ont pas de système d'angles de caméra multiples et certains n'ont des angles multiples que dans certains segments du film.



Informations supplémentaires

L'image est trop haute et trop étroite

- Changez le rapport hauteur / largeur : accédez au menu principal et sélectionnez *VIDEO*, puis *FORMAT TV* et enfin le réglage qui convient. Voyez la page 36 pour obtenir des renseignements supplémentaires.

L'image est aplatie et trop large

- Changez le rapport hauteur / largeur : accédez au menu principal et sélectionnez *VIDEO*, puis *FORMAT TV* et enfin le réglage qui convient. Voyez la page 36 pour obtenir des renseignements supplémentaires.

Problèmes d'ordre général du magnétoscope

Absence de courant

- Branchez le lecteur DVD/magnétoscope. Vérifiez que les deux fiches du cordon d'alimentation sont bien insérées dans le lecteur et dans une prise de courant c.a.
- Assurez-vous que le lecteur DVD/magnétoscope n'est pas branché dans une prise contrôlée par un commutateur à lumière.

La télécommande ne fonctionne pas

- Le mode n'est peut-être pas le bon. Pour utiliser les fonctions magnétoscope du lecteur DVD/magnétoscope, appuyez sur la touche VCR de la télécommande avant d'appuyer sur les autres touches. Pour d'autres conseils de dépannage portant sur la télécommande, voyez la page 42.

Mauvaise qualité ou absence d'image de télévision normale

- Si vous utilisez des câbles coaxiaux RF pour connecter le DVD/magnétoscope au téléviseur, assurez-vous que le voyant VCR n'est pas allumé sur le tableau avant du DVD/magnétoscope (appuyez sur la touche TV/VCR de la télécommande pour alterner entre les modes de visionnement VCR et TV).
Si vous utilisez des prises et des câbles A/V pour connecter le DVD/magnétoscope au téléviseur, appuyez sur la touche INPUT de la télécommande en mode TV pour accéder au canal d'entrée vidéo du téléviseur.
- Réglez le téléviseur sur un canal actif.
- Tous les câbles devraient être insérés et connectés solidement dans les prises appropriées.

Les boutons à l'avant de l'appareil ne fonctionnent pas (et LOCK clignote)

- Les boutons sont verrouillés. Maintenez appuyée la touche ON•OFF de la télécommande jusqu'à ce que LOCK disparaisse.

Impossible de sélectionner des canaux au-delà de 69

- Les canaux câblés au-delà de 69 ne peuvent être sélectionnés que si la fonction *TYPE DE SIGNAL* est réglée sur *CÂBLE* dans le menu *REGLAGE CANAL*. Voyez les instructions à la page 10.

L'indicateur de minuterie (Timer) clignote sur le tableau avant du DVD/magnétoscope

- L'horloge n'est pas réglée. Voir les instructions à la page 11.
- Assurez-vous qu'il y a une vidéocassette dans le DVD/magnétoscope lorsque vous programmez un enregistrement.

Le rembobinage ne fonctionne pas

- Assurez-vous que la vidéocassette n'est pas déjà rembobinée.
- Assurez-vous que la vidéocassette n'est pas endommagée ou brisée.



Informations supplémentaires

L'heure ou la date affichée est incorrecte

- Vérifiez *DST AUTO* (Heure avancée) dans le menu *REGLAGE HORLOGE*.
- Vérifiez que le lecteur DVD/magnétoscope ou le câblodistributeur est réglé sur le canal de données horaires (consultez votre câblodistributeur au sujet des données horaires).

L'horloge ne s'est pas réglée à l'heure avancée

- Assurez-vous que *DST AUTO* est réglée correctement dans le menu *REGLAGE CANAL*.

Le lecteur DVD/magnétoscope fait du bruit à l'arrêt

- Ceci est normal. Le DVD/magnétoscope retire la vidéocassette des têtes de lecture lorsqu'il s'arrête. Les cylindres à l'intérieur de l'appareil continuent de tourner pendant quelques minutes après l'arrêt.

Le DVD/magnétoscope ne trouve pas correctement les canaux actifs au moyen de la fonction de recherche automatique de canaux

- Assurez-vous que toutes les connexions de câbles sont solides et correctes.
- Assurez-vous que *TYPE DE SIGNAL* est réglé correctement dans le menu *REGLAGE CANAL*.
- Cette opération n'est peut-être pas nécessaire si vous utilisez un câblodistributeur pour tous les canaux. Contactez votre fournisseur de câblodistribution pour de plus amples renseignements.

Les menus sont affichés dans une langue étrangère

- Affichez le menu *LANGUE* pour sélectionner la langue d'affichage de votre choix.

Problèmes d'enregistrement

Le magnétoscope refuse d'enregistrer

- Assurez-vous qu'il y a une vidéocassette enregistrable dans le DVD/magnétoscope.
- Éjectez et réinsérez la vidéocassette.
- Assurez-vous que la bande n'est pas brisée.
- Assurez-vous que le DVD/magnétoscope n'est pas en mode pause. Appuyez sur *PAUSE* ou sur *PLAY* pour revenir à la lecture normale.
- Assurez-vous que la languette de sécurité de la vidéocassette est intacte.

Un enregistrement programmé n'a pas eu lieu ou la mauvaise émission a été enregistrée

- Assurez-vous que l'émission était programmée correctement (il se pourrait que le canal ou l'heure soient incorrects).
- Assurez-vous que le câblodistributeur et le récepteur satellite étaient en marche lorsque l'enregistrement devait commencer.
- Il pourrait y avoir eu une panne de courant. Réglez l'heure et la date.
- Vérifiez l'heure et la date – y compris AM ou PM.
- Assurez-vous que l'émission n'a pas dépassé la longueur de la bande ou que la vidéocassette n'a pas été rembobinée auparavant.
- Assurez-vous que le DVD/magnétoscope était éteint au début de l'enregistrement.
- Assurez-vous qu'il y avait dans le DVD/magnétoscope une vidéocassette dont la languette de sécurité est intacte.
- Le DVD/magnétoscope éjecte la vidéocassette lorsqu'il atteint la fin de la bande pendant un enregistrement programmé.



Informations supplémentaires

Problèmes de lecture

Image enneigée ou absente pendant la lecture

- Appuyez sur la touche TV/VCR de la télécommande pour activer le mode VCR. VCR apparaît dans l'affichage du tableau avant lorsque cette fonction est active.
- Assurez-vous que le canal de télévision sélectionné (3 ou 4) correspond au réglage de canal de sortie du magnétoscope.
- Assurez-vous que le syntoniseur du téléviseur (accord fin) est réglé exactement sur le canal que vous avez sélectionné.
- Si vous utilisez des câbles et des prises A/V pour connecter le DVD/magnétoscope au téléviseur, vérifiez que toutes les connexions sont correctes et solides.
- Si vous utilisez des câbles audio/vidéo, vérifiez que le téléviseur est réglé sur son canal d'entrée vidéo. Voir les instructions à la page 55.
- Si vous n'utilisez pas de câbles audio/vidéo, vérifiez que le DVD/magnétoscope n'est pas en mode de canal d'entrée vidéo. Appuyez sur la touche INPUT de la télécommande pour revenir au visionnement normal.
- Essayez une autre vidéocassette.
- Il est normal de voir de la neige ou des lignes pendant une recherche, une image figée, une avance image-par-image et une lecture au ralenti.

Lignes dans l'image pendant la lecture normale

- Appuyez sur les boutons CHANNEL +/- à l'avant de l'appareil (ou sur les touches CH+/- de la télécommande) pour déplacer les lignes vers le haut ou vers le bas et améliorer l'image.
- Assurez-vous que la vidéocassette est de bonne qualité et non détériorée.

Le compteur temps ne fonctionne pas ou le compteur temps ne fonctionne pas en modes de recherche

- Le compteur temps n'avance pas pendant les parties non enregistrées de la bande. Lorsqu'il rencontre un segment non enregistré, le compteur temps s'arrête jusqu'à ce qu'il détecte un enregistrement.
- Un signe moins (-) apparaît devant le temps indiqué si vous rembobinez la vidéocassette en deçà de la valeur de compteur 0:00:00.
- Le compteur temps disparaît pendant une recherche; ceci est normal.

La vidéocassette n'est pas lue

- Assurez-vous qu'il y a une vidéocassette dans le DVD/magnétoscope.
- Essayez d'éjecter et de réinsérer la vidéocassette.
- Assurez-vous que la bande n'est pas brisée.
- Assurez-vous que le DVD/magnétoscope n'est pas en mode pause. Appuyez sur PAUSE ou sur PLAY pour revenir à la lecture normale.

La recherche automatique de canaux ne fonctionne pas

- Assurez-vous que l'antenne est connectée correctement.
- Assurez-vous que la fonction *TYPE DE SIGNAL* est réglé correctement.
- Cette opération n'est peut-être pas nécessaire si vous utilisez un câbloselecteur pour tous les canaux. Contactez votre fournisseur de câblodistribution pour de plus amples renseignements.

La lecture se fait au ralenti

- Appuyez sur PLAY pour revenir à la lecture normale.



Informations supplémentaires

Une vidéocassette dont la languette de sécurité est enlevée ne démarre pas automatiquement

- Assurez-vous que la fonction LECTURE AUTO OUI/NON est réglée sur OUI.

Le compteur temps disparaît pendant la recherche

- Ceci est normal.

Aucun son stéréo pendant la lecture

- Vous devez connecter le DVD/magnétoscope au téléviseur au moyen de câbles A/V (non fournis) pour entendre un vrai stéréo pendant la lecture. Voir les instructions à la page 7.

L'audio en stéréo fait trop de bruit

- Appuyez sur le bouton CHANNEL + ou - à l'avant de l'appareil (ou CH +/- sur la télécommande) pour minimiser le bruit de l'image.

Impossible de copier des disques sur vidéocassette

- Vous ne pouvez copier des disques DVD sur vidéocassettes parce que les disques comportent un code de protection contre la copie.

Impossible d'éjecter le disque

- Lorsque vous insérez un disque dans le lecteur, le lecteur peut prendre jusqu'à 15 secondes pour le lire. Vous ne pouvez éjecter le disque pendant ce temps. Attendez 15 secondes et réessayez.

Un message de « Fichier incompatible » s'affiche lorsque j'essaie de faire jouer des fichiers JPEG

- Certains fichiers JPEG peuvent être trop volumineux pour être affichés; ou alors un fichier trop gros empêche le lecteur d'afficher tous les autres fichiers JPEG sur le disque.

J'ai oublié mon mot de passe

- Entrez 3308 comme mot de passe et changez-le pour un nouveau.



Informations supplémentaires

Précautions de manipulation

- Avant de connecter d'autres composants à ce lecteur, assurez-vous de mettre tous les appareils hors tension.
- Ne déplacez pas le lecteur pendant la lecture d'un disque. Vous risqueriez d'égratigner ou de briser le disque et d'endommager les pièces internes du lecteur.
- Ne placez pas de contenants remplis de liquide ni de petits objets métalliques sur le lecteur.
- Évitez de mettre la main à l'intérieur du plateau.
- Ne placez rien d'autre que des disques dans le plateau.
- Les influences extérieures comme la foudre et l'électricité statique peuvent affecter le fonctionnement normal de ce lecteur. Dans ce cas, éteignez et rallumez le lecteur ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur c.a. et rebranchez-le. Le lecteur fonctionnera normalement.
- N'oubliez pas d'enlever le disque et d'éteindre le lecteur après l'utilisation.

Entretien du boîtier

Par mesure de précaution, lorsque vous nettoyez le boîtier, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur (c.a.).

- N'utilisez pas du benzène, du diluant ou d'autres solvants pour le nettoyage.
- Essuyez le boîtier avec un chiffon doux.

Formation de condensation

- Suite aux changements brusques de température ou de taux d'humidité, de la condensation peut se former si l'air chaud vient en contact avec des pièces froides à l'intérieur du lecteur.
- Si de la condensation se forme dans le lecteur, il se pourrait que le lecteur ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, laissez le lecteur à la température de la pièce jusqu'à ce que l'intérieur du lecteur soit sec et prêt à fonctionner.
- S'il y a formation de condensation sur un disque, essuyez-le avec un linge doux et sec, du centre vers les bords.

Manipulation des disques

- Ne touchez pas les surfaces du disque contenant de l'information enregistrée. Tenez-les par les bords ou par un bord et le trou central.
- N'apposez pas d'étiquettes ou de ruban gommé sur les surfaces étiquetées. Évitez d'égratigner ou d'endommager les étiquettes.
- N'utilisez pas de disques endommagés (craquelés ou tordus).

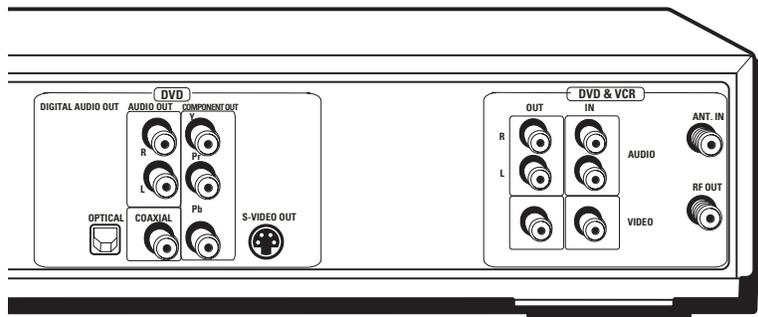
Nettoyage des disques

- Les disques sales peuvent réduire la qualité de la vidéo et de l'audio. Gardez toujours les disques propres en les essuyant soigneusement avec un linge doux, du centre vers les bords.
- Si un disque devient très sale, trempez un linge doux dans de l'eau et tordez-le. Essuyez doucement la saleté et enlevez les gouttelettes avec un linge sec.
- N'utilisez pas de nettoyeurs à disques en aérosol ou d'agents antistatiques sur les disques. De plus, ne nettoyez jamais les disques avec du benzène, du diluant ou d'autres solvants volatils qui pourraient endommager la surface du disque.

Informations supplémentaires

Arrière du lecteur DVD/magnétoscope

Lors de la connexion, assurez-vous de connecter les prises de sortie aux prises d'entrée, vidéo à vidéo, audio droit à audio droit, etc. Chaque prise est décrite ci-dessous.



Description des prises (de gauche à droite)

DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL et COAXIAL)

Utilisez l'une de ces prises pour connecter votre lecteur DVD/magnétoscope à un récepteur ou à un décodeur Dolby Digital (numérique) ou DTS. Certains récepteurs comportent une prise d'entrée audio numérique de type COAXIAL ou OPTIQUE, et certains ont les deux. Dans la plupart des cas, les connexions optique et coaxiale fonctionnent aussi bien l'une que l'autre – la seule différence est le type de câble connecté à la prise.

Si vous préférez utiliser un câble moins coûteux, connectez un câble coaxial à la prise COAXIAL, si le récepteur est pourvu d'une prise d'entrée COAXIALE. Rarement, mais parfois, les câbles coaxiaux à signaux numériques – surtout longs sont vulnérables à l'interférence en radiofréquence (RF) provenant d'appareils ménagers, de lignes à haute tension ou de tours de transmission.

OPTICAL – Connectez un câble optique (SPDIF) à la prise OPTICAL du lecteur DVD/magnétoscope et à la prise d'entrée audio numérique optique de votre récepteur.

COAXIAL – Connectez un câble coaxial numérique à cette prise et à la prise d'entrée coaxiale audio numérique de votre récepteur. Le câble n'est pas un câble coaxial noir, mais un câble de type RCA.

AUDIO OUT – Utilisez ces prises pour connecter le lecteur DVD/magnétoscope à un récepteur audio/vidéo.

COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb, Pr) – Utilisez ces prises pour connecter à un téléviseur pourvu de prises d'entrée vidéo à composantes. Contrairement à une entrée vidéo unique, l'entrée vidéo à composantes reçoit un signal vidéo divisé en trois signaux séparés au moyen de ces trois prises. Cette connexion donne une qualité optimale. Pour vous assurer la meilleure qualité d'image, utilisez trois câbles de type vidéo pour les connexions Y, Pb et Pr. Il est essentiel de faire correspondre les connecteurs à code de couleurs avec ceux d'un téléviseur compatible. Cette connexion s'applique seulement au signal DVD. Pour obtenir un signal de magnétoscope vous devez également connecter un câble vidéo standard.

S-VIDEO OUT – Si votre téléviseur comporte une prise S-VIDEO, connectez un câble an S-vidéo à la prise S-VIDEO du lecteur DVD/magnétoscope et à la prise S-vidéo du téléviseur afin d'obtenir une meilleure qualité d'image qu'avec la prise VIDEO. Un câble S-vidéo ne transmet que l'image; vous devez donc connecter également les câbles audio. Cette connexion s'applique seulement au signal DVD. Pour obtenir un signal de magnétoscope vous devez également connecter un câble vidéo standard.

Informations supplémentaires

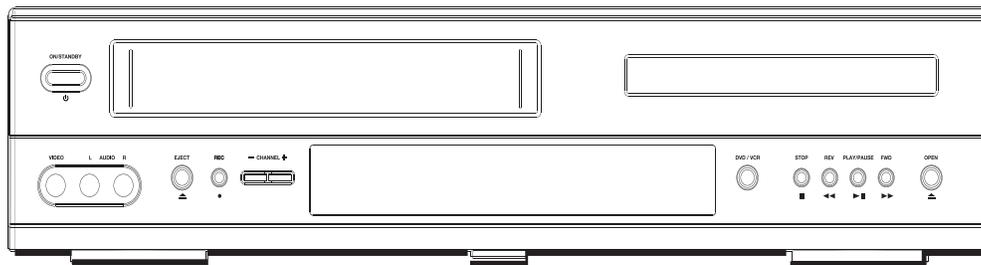
Description des prises (suite)

DVD/VCR OUT (AUDIO/VIDEO) – Si vous utilisez des câbles RCA codés couleur rouge, jaune et blanc, connectez-les aux prises correspondantes du téléviseur.

VCR IN (AUDIO/VIDEO) – Si vous utilisez des câbles RCA codés couleur rouge, jaune et blanc, connectez-les à un composant avec entrée vidéo, comme un système de jeux vidéo ou un caméscope.

ANT. IN – Pour connecter votre antenne ou votre câble.

RF OUT – Pour connecter votre téléviseur.



Avant du lecteur DVD/magnéto (de gauche à droite)

ON/STANDBY (Alimentation/Attente) – Allume et éteint le lecteur. Le voyant s'allume lorsque vous éteignez le lecteur DVD/magnéto.

Prises d'entrée audio/vidéo – Vous permettent de connecter un composant vidéo externe, comme un caméscope ou un système de jeux vidéo. (Se trouvent derrière la petite porte sur le côté avant-droit de l'appareil.)

EJECT – Éjecte une vidéocassette.

REC (Enregistrement) – En mode VCR, appuyez pour commencer l'enregistrement d'une vidéocassette.

CHANNEL +/- – Appuyez pour changer de canal de magnéto.

DVD/VCR – Alterne entre les modes DVD et VCR.

STOP (Arrêt) – Arrête la lecture du disque ou d'une vidéocassette.

REV (Arrière) – Recherche vers l'arrière sur un disque ou sur une bande de vidéocassette.

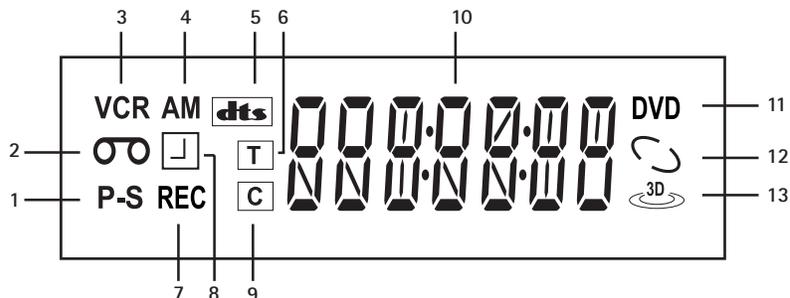
PLAY/PAUSE (Lecture/Pause) – Appuyez pour commencer la lecture. Pendant la lecture, appuyez sur ce bouton pour marquer une pause.

FWD (Avance rapide) – Recherche vers l'avant sur un disque ou sur une bande de vidéocassette.

OPEN (Ouvrir) – Ouvre le plateau de disque.



Informations supplémentaires



Affichage du tableau avant

1. P-S – Mode de balayage progressif sélectionné.
2. Icône de vidéocassette – Une vidéocassette est chargée. Si elle clignote, vous devez insérer une vidéocassette.
3. VCR – Le mode VCR est sélectionné.
4. AM – Indique le matin (l'après-midi n'est pas affiché).
5. DTS – Un disque avec une piste audio DTS est chargé.
6. T – Affiche le titre en cours de lecture du disque CD.
7. REC – Enregistrement en cours.
8. Icône de minuteur – Un enregistrement programmé est configuré ou en cours.
9. C – Affiche le chapitre en cours de lecture du disque CD.
10. Affichage numérique – Heure actuelle, compteur, temps restant sur la vidéocassette, temps échu sur un disque ou état actuel du lecteur DVD/magnétoscope (PLAY, REC, etc.).
11. DVD – Le mode DVD est sélectionné.
12. Icône de disque – Un disque est chargé. Clignote lorsque aucun disque n'est chargé.
13. Icône 3D – Le son 3D est activé.

Messages de l'afficheur

Voici quelques messages qui pourraient apparaître sur l'afficheur du lecteur DVD/magnétoscope.

CLOSE – Le plateau de disque se referme.

CUE – Recherche vers l'avant sur une bande pendant la lecture.

NO DISC (avec l'icône de disque qui clignote) – Aucun disque n'est chargé.

EJECT – La vidéocassette est éjectée.

ER DISC – Erreur sur le disque.

FF – Une vidéocassette est en mode d'avance rapide.

LOAD – Chargement d'un disque.

MENU – Menu principal affiché.

SETUP – Menu de réglage affiché.

OFF – Alimentation coupée.

ON – Alimentation.

OPEN – Le plateau de disque s'ouvre.

PLAY – Lecture d'une vidéocassette.

STILL – Pause sur vidéocassette.

REC – Enregistrement sur vidéocassette.

REV – Recherche vers l'arrière sur une bande pendant la lecture.

REW – La bande est rembobinée.

LOCK – Protection à l'épreuve des enfants activée.

SP, SLP – Vitesse d'enregistrement de la bande.

STOP – Arrêt de vidéocassette.





Informations supplémentaires

Explications sur les prises et les câbles

Cette section décrit les prises et les câbles que vous pouvez utiliser pour effectuer des connexions (seuls les câbles audio/vidéo sont fournis avec votre lecteur DVD/magnétoscope – vous pouvez acheter des câbles en téléphonant au 1 800 338-0376, voyez les détails à la page 56, ou les commander en ligne à l'adresse www.rca.com, ou encore visiter un magasin d'électronique de votre localité). Vous pouvez connecter vos composants à votre lecteur DVD/magnétoscope à votre téléviseur de plusieurs façons, selon les câbles dont vous disposez et les prises à l'arrière de votre téléviseur.

Les différents types de prises et de câbles donnent un niveau différent de performance. N'oubliez pas qu'il est question de degrés d'amélioration de l'image à des fins de comparaison. Si votre téléviseur est pourvu de prises vidéo à composantes (Y, Pb, Pr), S-VIDEO et vidéo composite (souvent de couleur jaune et groupée avec des prises audio gauche et droit, blanc et rouge); on peut considérer la prise vidéo à composantes (Y, Pb, Pr) excellente, S-vidéo, très bonne et la prise vidéo composite (jaune), bonne.

Prises et câbles vidéo à composantes (Y, Pb, Pr)

Les prises Y, Pb et Pr donnent une qualité d'image optimale parce que l'image est divisée en trois signaux (deux signaux sont consacrés à la partie couleur de l'image et l'autre à la partie noir et blanc de l'image).

Pour obtenir la meilleure image possible, utilisez des câbles de qualité vidéo pour la connexion. Vous pouvez trouver sur le marché des faisceaux de câbles vidéo à composantes à code de couleurs correspondant à celui des prises Y, Pb et Pr (rouge, vert et bleu). On trouve habituellement des prises vidéo à composantes sur les téléviseurs numériques (HDTV).

Nota : N'oubliez pas de connecter les câbles audio gauche et droit, car les prises et les câbles Y, Pb, Pr transmettent uniquement le signal d'image, et non le son.

Prises et câbles S-vidéo

La prise S-vidéo (vidéo séparée) donne une meilleure qualité d'image qu'une prise vidéo composite (parfois marquée VIDEO, de couleur jaune) parce que le système S-vidéo sépare la partie couleur (chrominance, aussi appelée chroma) du signal de la partie noir et blanc (luminance) de l'image.

Les câbles S-vidéo sont conçus de façon à séparer l'information couleur. Si votre téléviseur comporte une prise S-VIDEO, connectez le lecteur DVD au téléviseur au moyen d'un câble S-vidéo (non fourni) pour obtenir une image de meilleure qualité.

Nota : N'oubliez pas de connecter les câbles audio gauche et droit, car le câble S-vidéo ne transporte que le signal d'image et non le son.

Prises et câbles audio/vidéo (type RCA)

Audio

Ces prises sont utilisées pour transmettre le signal audio du disque lu dans le lecteur DVD/magnétoscope au téléviseur. Les prises et les câbles audio comportent souvent un code de couleurs (blanc pour audio gauche et rouge pour audio droit). Vous devez connecter des câbles audio aux prises AUDIO L et R du lecteur DVD/magnétoscope et aux prises d'entrée audio correspondantes du téléviseur, quelle que soit la prise vidéo utilisée (VIDEO; S-VIDEO; Y, Pb, Pr).

Nota : Si votre composant n'a qu'une entrée audio (mono), connectez-le à la prise audio (blanche L [gauche]/mono) du téléviseur et non à la portion droite audio du câble.

Vidéo

La prise vidéo ordinaire (normalement de couleur jaune) est également appelée vidéo composite. La vidéo composite ne sépare pas l'information couleur (contrairement au système S-vidéo), mais donne une meilleure qualité qu'un câble coaxial RF (le type utilisé pour connecter un téléviseur au système de câblodistribution).



Informations supplémentaires

Garantie limitée

Ce que couvre votre garantie :

- Tout défaut de matériaux ou de fabrication.

Durée après l'achat :

- 90 jours à partir de la date d'achat - Remplacement de l'appareil, incluant pièces et main-d'œuvre.
- 91 jours à un an à partir de la date d'achat - Remplacement de l'appareil, incluant les pièces seulement, main-d'œuvre à vos frais.
- La période de garantie pour les appareils loués commence à la première location ou 45 jours après la date d'expédition à l'entreprise de location, la première date prévalant.

Ce que nous ferons :

Pendant les premiers 90 jours :

- Nous remplacerons l'appareil par un neuf ou remis à neuf, à notre choix. L'appareil échangé est sous garantie pour la période restante de garantie de l'appareil d'origine.

Après 90 jours et avant un (1) an :

Nous remplacerons l'appareil par un neuf ou remis à neuf, à notre choix. L'appareil échangé est sous garantie pour la période restante de garantie de l'appareil d'origine. Nous vous facturerons des frais fixes d'échange pour le remplacement d'un appareil défectueux. Ces frais comprennent les coûts de main-d'œuvre pour sa réparation.

Comment déposer une réclamation en vertu de la garantie :

- Emballez votre appareil avec soin. Incluez tous les câbles, etc. inclus à l'origine avec le produit. Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage et le rembourrage d'origine.
- Une preuve d'achat, comme une facture ou une quittance de facture qui indique que le produit respecte la période de la garantie, doit être présentée pour obtenir un service sous garantie. Pour les entreprises de location, la preuve de la première location est également exigée.
- Imprimez également votre nom et votre adresse, de même qu'une description de la défectuosité. Expédiez par UPS ou par un transporteur équivalent à :

Thomson Inc.
11721 B Alameda Avenue
Socorro, Texas 79927

- Payez tous les frais facturés par votre Centre d'échange pour tout service non couvert par la garantie.
- Assurez votre expédition contre la perte ou les dommages. Thomson n'accepte aucune responsabilité en cas de dommages ou de perte pendant le transport vers Thomson.
- Un appareil neuf ou remis à neuf vous sera expédié port payé.

suite à la page suivante



Informations supplémentaires

Ce que ne couvre pas votre garantie :

- Les cas de force majeure tels que, mais sans s'y limiter, les dommages par la foudre.
- Les réglages effectués par le client.
- Les dommages dus au mauvais usage ou à la négligence.
- Les appareils modifiés, incorporés à d'autres produits ou utilisés à des fins institutionnelles ou commerciales.
- Les piles.
- Les appareils achetés ou réparés à l'extérieur des États-Unis.
- Les dommages pendant le transport, si l'appareil n'est pas emballé et expédié conformément aux directives de Thomson.

Enregistrement du produit :

Veuillez remplir le formulaire en ligne d'enregistrement du produit sur RCA.com/productregistration ou remplir et poster la carte d'enregistrement emballée avec l'appareil. Nous pourrions alors vous contacter plus facilement, si nécessaire. Le retour de la carte n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Limitation de la garantie :

- LA GARANTIE ÉNONCÉE CI-DESSUS EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE POUR CE PRODUIT. TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE (Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER) EST DÉCLINÉE PAR LA PRÉSENTE. AUCUNE INFORMATION DONNÉE VERBALEMENT OU PAR ÉCRIT PAR THOMSON INC., PAR SES AGENTS OU PAR SES EMPLOYÉS NE CONSTITUERA UNE GARANTIE OU N'ÉTENDRA LA PORTÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.
- LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TELS QU'OFFERTS PAR CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR. THOMSON INC. NE SERA AUCUNEMENT RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DE L'INOBSERVATION DE QUELQUE GARANTIE QUE CE SOIT IMPLICITE OU EXPLICITE POUR CE PRODUIT. CETTE EXONÉRATION DE GARANTIES ET LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SONT RÉGIES PAR LES LOIS DE L'ÉTAT D'INDIANA. SAUF POUR LES DISPOSITIONS PROHIBÉES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER RELATIVE À CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS.

L'effet des lois provinciales sur cette garantie :

- Certaines provinces ou juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, non plus que les limitations implicites quant à la durée d'une garantie, de sorte que les limitations ou exclusions énoncées ci-dessus pourraient être nulles dans votre cas.
- Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques qui s'ajoutent aux autres droits éventuels qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Si vous avez acheté votre appareil à l'extérieur des États-Unis :

- Cette garantie est nulle. Renseignez-vous auprès de votre détaillant au sujet de la garantie.



Informations supplémentaires

Pour trouver le canal d'entrée vidéo de votre téléviseur

Pour visionner le contenu de votre lecteur DVD/magnétoscope, vous devez syntoniser le téléviseur au canal d'entrée vidéo correspondant aux prises utilisées pour connecter l'appareil au téléviseur. Les canaux d'entrée vidéo des téléviseurs varient selon les marques et les modèles. Vous pouvez essayer les méthodes ci-dessous.

- Consultez le manuel de l'utilisateur fourni avec votre téléviseur.
- Si vous ne trouvez pas l'information nécessaire dans le manuel, ou le manuel lui-même, voyez la liste suivante de procédures pour trouver les canaux d'entrée vidéo d'un téléviseur.
 - Il se peut qu'une touche de la télécommande du téléviseur commande l'accès au canal d'entrée vidéo (voyez les exemples dans le tableau ci-dessous).
 - Vous pourriez sélectionner le canal d'entrée vidéo à partir du système de menus du téléviseur.
 - Vous pourriez le syntoniser en entrant un numéro de canal particulier (voyez le tableau ci-dessous).
 - Utilisez les touches CH+ et CH- de la télécommande du téléviseur (il arrive que le canal d'entrée vidéo soit enregistré dans la liste de canaux).

Variations de canal d'entrée vidéo

<u>Bouton/interrupteur sur le téléviseur</u>	<u>Touche sur la télécommande du téléviseur</u>		<u>Numéro de canal</u>	
VIDEO	VID1	S-VID	00	93
SIGNAL	LINE	INPUT	90	VID 1
VID 1	VID	SOURCE	91	VID 2
VID 2	VIDEO	AUX	92	INPUT



Informations supplémentaires

Informations sur les accessoires

Les accessoires ci-dessous peuvent compléter votre produit. Les prix sont sujets à des changements sans préavis. Tous les accessoires sont sujets à la disponibilité.

Des frais d'expédition et de manutention sont applicables et la loi nous oblige à percevoir la taxe de vente en vigueur dans chaque province, comté et localité où la marchandise est expédiée.

Pour passer une commande

Pour passer une commande par téléphone, ayez en main votre carte Visa, MasterCard ou Discover et composez le numéro sans frais ci-dessous. Utilisez ce numéro de téléphone uniquement pour commander des accessoires.

1 800 338-0376

Certains de ces accessoires sont disponibles en ligne au

www.rca.com

Les prix sont sujets à des changements sans préavis. Tous les accessoires sont sujets à la disponibilité.



Câble vissable : Se fixe aux bornes d'antenne rondes (de type F, 75 ohms) à l'arrière de votre magnétoscope ou de votre téléviseur. Les extrémités se vissent aux connecteurs pour une connexion sûre.

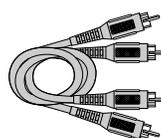
VH81 (0,9 m) 3,95 \$

VH82 (1,82 m) 4,95 \$



Télécommande : C'est la télécommande qui est livrée avec votre téléviseur. Vous pouvez commander des télécommandes de remplacement ou supplémentaires au besoin.

RCR311DA1 (260607) 31,55 \$



Câble monaural pour copie sur magnétoscope : Vous permet de connecter les prises vidéo et audio de deux magnétoscopes VHS pour copier des vidéocassettes. Vous pouvez également l'utiliser pour connecter votre téléviseur à un magnétoscope. Ce câble est blindé et comporte un code de couleurs. Il est pourvu de fiches de type phono RCA aux deux extrémités.

VH83 (1,82 m) 5,95 \$



Antenne amplifiée : Elle vous permet de passer facilement du signal de l'antenne à celui du câble ou du satellite sans débrancher l'antenne.

ANT200 49,95 \$



Câble S-vidéo : Possède des connecteurs multibroches à chaque extrémité pour connecter les composants S-vidéo à votre téléviseur.

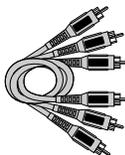
VH976 (1,82 m) 7,95 \$

VH913 (3,65 m) 14,95 \$



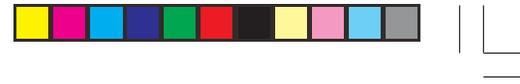
Répartiteur de signal bidirectionnel : Vous permet de connecter un second téléviseur ou magnétoscope.

VH47 3,95 \$



Câble de doublage stéréo pour magnétoscope : Câble triple vous permettant de connecter les prises vidéo et audio de composants stéréo.

VH84 (1,82 m) 9,95 \$



Cette page est vide intentionnellement.





Cette page est vide intentionnellement.







Visitez le site Web RCA à l'adresse www.rca.com

Nous vous prions de ne pas envoyer de produits à l'adresse d'Indianapolis indiquée dans ce manuel ou sur l'emballage, ce qui ne ferait que retarder la réparation de votre produit.

Thomson Inc.
10330 North Meridian Street
Indianapolis, IN 46290

©2003 Thomson Inc.
Marque(s) de commerce® déposée(s)
Marca(s) Registrada(s)
Imprimé en Corée
TOCOM 16293420

